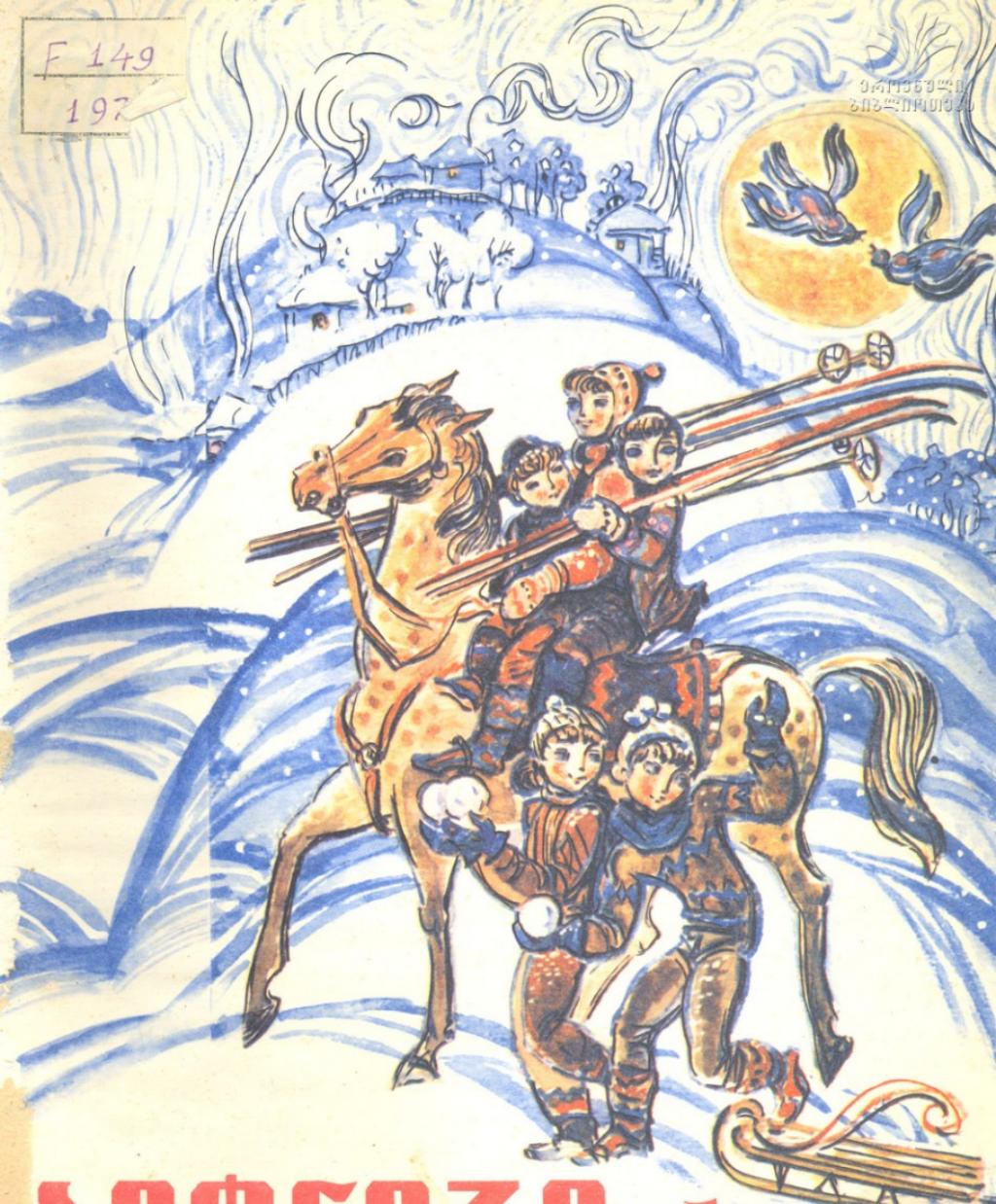


F 149  
197

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ  
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ



ՀՈՒՅԱՆ

I  
1976

ԱԼՏԵՏԱՌ  
ԲՅԵՐ  
ՀԱՅԻՆԻ  
ՄԱՐԳԱՐՈՒՄ  
ԾՅԱՀԱՄԻՆ!



# ଅମୃତାଲିତବିନ୍ଦୁ

ସିଂଧୁ ରାଜ୍ୟରିବନ୍ଦୁ

ମନ୍ଦ୍ରାଜିଲିପିରେ:

ମନ୍ଦ୍ରାଜି

ଶ୍ରୀଲିଙ୍କ ନାଟ୍ୟରେ, ଆଶାଲୀ,  
ଦେଖିବାକୁ ଶୁଣେଇ ମତରୁଦେବ,  
ଫିଲିଂ ଏକେ ଥିଲେଇବାକୁ ନାପାରି.

ମନ୍ଦ୍ରାଜିଲୁ ମାତ୍ରେ

ପ୍ରାଚୀନାରାଜ

ଗାଫିନ୍ଦୁରାଜୁଲି ଅଲ୍ଲେବାଦି—  
ଶ୍ରୀନିବାସି, ଶ୍ରୀନିବାସ,  
ବାଲିବାସ, କାଶ୍ଚାଶ ଶିଥାଲାଲେବାଦି;

ଶ୍ରୀନିବାସି ଶୁଶ୍ରାଵାରିଲୁ  
ମାତ୍ରୁଲିଶି  
ଅତିଶାରୋହିମା, ଦ୍ରାଵିଦାତି,  
ବିଲାପିଲେ କାହିଁ,  
ଗ୍ରେନାବି,  
ଶ୍ରୀରାଜ କାରତୁଳୀ  
ଜ୍ଞାନାଦି;

ଶ୍ରୀରାଜ ବିନାତିଲୁ

ମତା-ଦାରାଜ,

ଗାନ୍ଧିରାମା କିରଣିଲି,  
କ୍ଷାମିଲି,  
ଧିଲିନୀ,  
ଅବତାର ମୃଦରିନିଲି  
କମିରୁଲି ଗାମ୍ଭେଦାନି.

ଯାରଗ୍ରେବ,

ଶ୍ରୀରାଜି ଶ୍ରୀଲିପି  
ନିଶ୍ଚିନ୍ଦିନ ଲାଲିଶି—  
ଶ୍ରୀରାଜାଶି—  
ଶ୍ରୀରାଜାଶି—  
ଶ୍ରୀରାଜାଶି—

ଶ୍ରୀରାଜାଶି—

ଶ୍ରୀରାଜାଶି—

ଶବ୍ଦକ୍ଵାରି ଓ କାନ୍ଦିକାପାତ୍ର.

ଶ୍ରୀନିବାସି ମନ୍ଦ୍ରାଜିଲିପିରେ  
ଶ୍ରୀରାଜି ମାତ୍ରାଜି ଅଶ୍ରୀବାଦି;  
ଶ୍ରୀରାଜି—  
ଶାଶ୍ଵତପୁରା ଶାଶ୍ଵତିନିଶ୍ଚିନ୍ଦିନ,  
ଶ୍ରୀରାଜି ଦାନିରାଜିଶିବାଦି.

ଶ୍ରୀରାଜାଶି, ଶ୍ରୀରାଜି, ପ୍ରାଚୀନା  
ତାବେ ନିଶ୍ଚିନ୍ଦିନ ପ୍ରକାଶନି,  
ଶାଶ୍ଵତପୁରା ଦାନିଲେ ଶ୍ରୀରାଜିତାବେ  
ଶ୍ରୀନିବାସି ଶୁଶ୍ରାଵାରିଲି

ରାମ ଲୁହନ ଦିନି ମନ୍ଦ୍ରାଜିଲିପି  
ଶାଶ୍ଵତ ଶୁଶ୍ରାଵାରି ମାତ୍ରାଜି,  
ଅଶ୍ରୀବାଦି, ପ୍ରାଚୀନ ଅଶ୍ରୀବାଦି  
ମାତ୍ରାଜି ନାମାଗାରି.

କାଶ, ଡାକ, ଶୁଶ୍ରାଵା ରାମିଲିପି  
ଶାଶ୍ଵତ ଶୁଶ୍ରାଵାରି ପ୍ରାଚୀ  
ମନ୍ଦ୍ରାଜିଲିପି—  
ଅଶ୍ରୀବାଦି,  
ଶ୍ରୀରାଜା ଅଶ୍ରୀବାଦି  
ଶ୍ରୀରାଜି,  
ଶ୍ରୀରାଜାଶି,  
ଅଶ୍ରୀବାଦି!

ଦାରୁ, ଏହି ଶ୍ରୀରାଜି,  
ଦାରୁ,  
ଦାରୁ ଶ୍ରୀରାଜିଲିପି ମନ୍ଦ୍ରାଜି  
ଶ୍ରୀରାଜିଲିପିରେ, ଦାରୁ ଶ୍ରୀରାଜି  
ଶ୍ରୀରାଜା ଶାଶ୍ଵତପୁରାତ୍ୟେକିମେତୁ!

F4024



## ლენინური ზრუნვა პდამიაზე

ମେ, ରୁଗ୍ବୀର୍ପ କାନ୍ଦିଲାଟ୍ରୋଲବ୍‌ସି ଡାକ୍‌ପ୍ରେସି  
ଶାଖାବଳେ କ୍ରମିକର୍ତ୍ତାରେ, ବ୍ୟାଙ୍ଗିମ୍ଭର ଲିଙ୍ଗରେ  
ଏ କ୍ଷେତ୍ରରେ ମହିମାର୍ତ୍ତାବାଦ ଥିବାକୁଣ୍ଡିତ  
ଦାସ୍ୟମାଧ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହା ତ୍ରୈ ଏହି ମାର୍ତ୍ତାବାଦ  
ପ୍ରିୟାଲ୍ଲା ଅନ୍ତର୍ବାଦୀ, ରୁଗ୍ବୀର୍ପ ଯା ହିନ୍ଦୁପ୍ରାପ୍ତ  
କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ



ՀԱՅԱՍՏԱՆ

1  
იანვარი  
1976

საკართველოს პრეზიდენტის მიერ გვიცნის სა 3. ი. დაცვის  
სახალისო ნორის 30 ივნისითა მოგანიშვნის  
ჩატარების დროის სახით  
ცოდნის დროის სახით განვითარო

ପ୍ରାଚୀନତା 1926 ଫେବୃଆରୀ

ପ୍ରକାଶକ ନାମ: ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ରମହିଳାମନ୍ଦିର

ლ ე ნ ი ნ ა -  
ა ღ ა გ ი ა ნ ი  
ლ კ  
ა მ ე ა ნ ა გ ი

ა, ერთხელ, მაგლილთან, კლატი-  
ძეო და ის ილაის ძეს სუვერენი გლეხი ჩეუ-  
ნოე სწორი და ის, მშენებლი რომ გა-  
მოთოდა სიცუკიანი სპეციებს ყრი-  
ლობდებო. კლატიძე ილაის ძეს  
უკარადღებოდა არ გამოჰვარება ის  
ამბევრი, რომ ჩეუნოეს სავალე  
სცირდებოდა, და ა რას შეტანი:  
— ნათლობის კავშირობის ჩამ-

კულტურული ჩამოსახური და მუზეუმები, მაგრამ სერგეი პოლიანის მიერ მიმდინარეობის შემთხვევაში მას არ არის და მუზეუმის, არა და მასში ციცადა კა კულტურულად. გათხოვთ თავზე დაყარის სამუშაო მისამართი აღმოსავალი და დაავალოთ, მოგვიყენ წერილობითი დასკავინა (დიაგნოსტიკა და მედიკურნალისი). კინ, სალიმინა ლენინი».

კლადიმერ ილიას ძის მზუნველობის „წყალობით აჩართი „ძველი გვარილის“ სიცოცხლე გადარჩა, ჯანმრთელობა ხომ — ძალზე, ძალზე ბევრისა.

ଶ୍ରେଷ୍ଠମା ନେଇବାକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ପାଇଁ ଉପରେ ଲାଗିଥାଏଇଛି—

ଓঞ্জিনেস্বৰ্গ শি ইলেক্ট্ৰোনিক্স পাকুন্ডৰ লোকেজে অবস্থিত, কাৰ্যালয় আৰু উৎপাদন কেন্দ্ৰ অৱস্থিত। উচ্চতাৰ হৈলী কৃষ্ণপুর পুরুষ পৰিবহন পথে অবস্থিত একটা পুরুষ পৰিবহন পথে অবস্থিত। মুদুড়িগুৰি সুলভ পথে অবস্থিত। পুরুষ পথে অবস্থিত। পুরুষ পথে অবস্থিত।

კორელაციული დოკუმენტი ასა. შე-  
ადა მოტყეფია, თუ როგორ ამჩნევ-  
და ვლადიმერ ილიას ტე ჩევს გამა-  
ჭირს, კუველაუგრძის ღოლებაზე და უ-  
კულებელი იპოვება, დამტკიცების  
საშუალებას. 1918 წლის 18 წლის  
ქალიშვილი გარდავეცვალა. სახლ-  
ვარდინებით ყოველი ვლადიმერ ილია-  
ს ტეს მასთან წახუცენის უკუკ-  
რა ხილმე. ღია შეუხარებას ზედ  
ის ერთ გრძილება, რომ დარღვეული  
ხარჯების გრძელება ჩემს საშუალებას  
აღმოჩენილია. მისი მასთან მითქვაოს.  
და, მანიც მან ყველაფერი შეიტყო.  
მოულონდება კონვერტი მიიღოს;

„სახეომძღვანელოს თვეშედლობაზე განკურგულებით გეგზავნებათ ამდენი და ამდენი თანხა დაკრძალვის ხარჯებისათვის“.

ამ ადამიანის ღრმა, უკეთოლშობილები სულის გაღმომცემი ბევრი სურათი ცოცხლდება ჩემს ხსოვნაში.

ଶ୍ରୀନାର୍କୁଣ୍ଡା, ମହାତ୍ମା ଗାନ୍ଧୀଙ୍କାରୀ ପ୍ରେସର୍‌ସିଲ୍ସର୍‌ରେଖା ଉପରେଇଁ ଲାଇସ ଦେଇ ଶ୍ରୀନାର୍କୁଣ୍ଡା କେନ୍ଦ୍ରାଳ୍ ମେହିନା କୁଳାଳୀଙ୍କ ମୁଦ୍ରକାରୀ ପରିଦ୍ରାଵକୀୟାଙ୍କରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଛନ୍ତି।

ଲେଖନୋବି ଓ ତାର ଜୀବନପଥ

ଗମନ୍ସାକୁଟରରୁକୁ ପୂର୍ବାଳ୍ପଦମା ହୁଏ  
ଶ୍ରୀଜନ୍ମରୁକୁ କେନ୍ଦ୍ରିତ ଲେଣିନ୍ଙ୍ ଦ୍ୱାରା ଶ୍ରୀରୂପ-  
ମନ୍ଦ ମିଳିଥିଲା.

ଦ୍ୱାରା ଅଧିକାରୀଙ୍କବି ଦିଗ୍ବିର୍ହାଳ୍ପାଇଥି  
ଦେଲ୍ହିକେ କର୍ମଚାରୀ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଯାଇଥିଲା ।  
ତାର ଉତ୍ସବରେ ଉତ୍ସବରେ ଉତ୍ସବରେ

ასულების სიყვარულს. შერენ, ორი ასული მოგვიანებით შეავარება თავის ჭრულების დროს და მეორე შეავარება მოგვიანების დროს მოგვიანების დროს და კარგი გარეულობით მასთან ებარა კავლერიანის ცხოვნა, რომ პატარები მხრებზე განვითარება და მათ განვითარება ასეთი დროის თავს კულტურული და კულტურული გარეულობის დროის თავს განვითარება.

მსოფლიოს ერთ მეცნიერებადეზე გადატრიუმ სახალიშვილის მიერ ჩატარდა, ამნინაგა ლეიკონ და ულავავად წირუავდა სამკურავი კერძოდ ბაჟურები მღრღვევრების გამოყენებას გამოიტანოთ. ტერმინის რევოლუციისან სულ მასე კლასიმერ მომავალის ძირი განვითარებულ სახეობის კომისარიატთან შეეწინა „მაჟურეთ დაცული საბჭო“, რომელიც ის წევების წარმატების მომავალზე გამოიტანა. ესის პავმეტათ რამდენიმე დღემდებულება ჰქონდა. შემდგომი დღეებისას, რომ ეს საბჭო ზოგიერთი სახალის კომისარისათვეს სათანადო აერთონი ტრეტის არ შარმოადგენდა, ვლადიმერ



# მოწოდევა ლიტერატურა

ნო და რ შაბანა ქ ვ

ილიას ძებ წინადადება წამოაყენა  
ქეუქის უმაღლეს თეგანოსთან  
— ცეტრალურ აღმასრულებელ კომი-  
ტეტიან შემწინეული კომისა და გაუ-  
ვა ცხოვოლების გასუმჭვიდვებით. და  
კომისას ხელმძღვანელობდა ნორ-  
ჩერების დაუკიციარი მეგობარი უ-  
ლის ტექურის.

ბაჟვების მიმართ შეუნელებელ  
პზრუნველობას ავლენდა ვლადიმერ  
ოლაია ძე შემშებილისა და ნებევის  
წლებში. იმ დროს, ლენინის ხელო-  
შერიც საკონტაქტოს დურეულები  
სამუდამოდ დარჩენა ბაჟვებში საბ-  
ჭოთა ხელისუფლებისა და სანაცვ-  
ლების წრენების სატრულ ძეგ-  
ლებას საბაჟვე კომისიის შექ-  
ნასან დაკომიტეტის სრული რუ-  
სეთის კომისისტური პარტიის ცენ-  
ტრალურმა კომიტეტმა და სრული-  
ად რუსეთის აღმასრულებელი კომი-  
ტეტის პრეზიდიუმში აღილორიც  
რაგვინიშვილს წერილით მიმართა:  
„საბაჟვე პრეზიდიულ ქვემდებარი  
ბაჟვები უკომიტერი უწერულებელ  
კონტაქტი უზრა იყნენ. მიუწერად  
შემისამართებისა და სასურათო  
სიძელებისა, რასაც მართვის  
განვილები... — ასე მთავრდებოდა ეს  
წერილი.“

1919 წელს ამანავ ლენინის ხელ-  
მოწერილი დეკრეტი იუსტიციაზე:

„ევროპის ყველა საან, რომელც-  
საც სასურათო მაზაზიერი იძლევი-  
ან ბაჟვებისათვის, 14 წლის ჩათვ-  
ლით, აღმარიდონ გაიცემ უფასოდ,  
სახელმწიფოს ხარჩევ... ბაჟვეთა კე-  
ბის პროდუქტები გაიცემ პირველ  
რიგში... უფასოდ კების უფალება  
ეძლევა ზემოაღნიშული წლოვანე-  
ბის ყველა ბაჟვეს... „მანავ ლენი-  
ნის განვარეულები, საბორო მე-  
ურნეობების აგარაკებ და შეინებ-  
ის ვამოყიყო საბაჟვე დაწესებულე-  
ბებისათვის. ერთ-ერთ დეკრეტი  
ეწერა: „ბაჟვეთა კოლონიებისათვის  
ტერიტორის გადატანა დაყენებული იქ-  
ნეს სახელის ტერიტორის გადატანის  
დონეზე“.

ვლადიმერ ილიას ძე ზეუნელდა  
ბაჟვეთა ასა შარტო ცხოვერებისა და  
ჯანმრთელობისათვის, არამედ მათი  
განათლებისა და აღზრდისთვისაც.  
საყოფალოდ ცნობილი მისი მი-  
თხოვები სასკოლო გათაღოების  
მომზღვების თაობაზე, მისი ზრუნვა  
საყველოთ სწავლების შემოღინი-

თარგმანის ს. ბაროვლა.

მთელი ქვეყანა ბორგავდა,  
როგორც ზღვა ქაიშელიანი,  
ხეთა უარიშურის მოგავდა  
დროშების კალთის შრიალი.

გრიგალი გრიგალს განდოლ,  
გმირი გრგვინავდა გმირთან,  
რაც კა წარსულა ვერ შესძლო,  
ცხაას ჩივილებრა ითვავა.

სიცხ მეფობდა ზაფხულის,  
სიცოცე ზამთრის სასახლის,  
გალათებს ჭაფა ვერ  
დლიდათ,  
წვლში წილდობა ვათრაზ.

მეტებრებივით ნაკეში

ცხა ძრავდნენ, მიწას  
ანგრევდნენ,  
ლენინს ექცელდნენ, პრალ  
საედლენენ

ძევლი სამყაროს ბრალმდებლება.

ხალხმა ბელადი დამალა,

ვერ ნახულობდა ავგუსტი,

თოთქოს და უჩინმაჩინის

ქუდი დაბეურეს ზღაპრული.

\* \* \*

შორს დაკარგული სადგური —  
რაზილივი, წყნარი რაზილივი,  
ღრულები წამოუსრულე-  
ს სუფთად ნაქსოვი დაზღლივოთ.

ტბა ღლავა, ნაი პატარა  
ხელმისავედ მისეავს მენავეს,  
შეგ რომ უცნობი მგზავრია,  
ისიც ტბასავით მდლეფარებს.

ტანმაღლია, ბეჭედაროთ,  
გოლიათს უგაფს მხარ-მკლავი.

ულვაშები და თმები აქვს  
უორნის ფრთასავით შავ-შავი.

ნაპირზე მარდად გადახტა,  
წინ ვეზვის მუხლით გასწია,  
ბუჩქების იქით უენიშნა  
ოთვის კარავი პაწია.

ზღვა სიხარულით აივსო  
სახეზე ღიმდავენილი:  
— სათმა სერგოს, სალაში!  
შემოვება ლუინინა.

გადახვივინენ ძმებივით,  
მერე შევიდნენ კარავში,  
ცელები ბავშვივით  
ფურცლავდა  
ქარი სეველ წიგნებს  
ვაჯ-ვლილს.

გაესაუბრა ბელადი  
ღიმდილით, თვის აწევით;  
სერგომ ბართი გადახცა  
ფოლადურ ხელით ნაწერი.

წაიკითხა და ჩაუიქრდა,  
კვლავ წაიკითხა ხელაბლა...  
— დრო უერევა დავიწყოთ.  
ასეთ კარგ მომენტს  
ვერ ვნახავთ.

გზა მივცეთ რევოლუციას,  
მოვსპონ მჩგვრელთა თარეში...  
ორგონიიდეს ხალისით  
ცეცხლი აეთოოთ თვალებში.

ლენინისა გამოეროსა:  
— აუ დაყონება არ გვინდა! —  
და დიდ მომავალს გახდა  
პატარა ქონის საჩერმლიდან.



1

ჩვენი 30 ბოლო გენერაციის  
ხელის მოსაქმერქო...

କଳାପୁର୍ବତୀ ପାଠାଯାଇଥାଏ ଶ୍ରୀଜ୍ଞାନୀଙ୍କ ମହାନାନ୍ଦିକା  
ମନୋରାତ୍ମକ ଲକ୍ଷ୍ମୀନାନ୍ଦିକା, ଶ୍ରୀପୂର୍ବନ୍ଦିନୀ  
ପ୍ରକଳ୍ପନାନ୍ଦିକା ପାଠାଯାଇଥାଏ, ଗାସିଲାମୁ  
ଦୁର୍ଗାନ୍ଦିକା ଶ୍ରୀମତୀ ମନୋରାତ୍ମକ ମହାନାନ୍ଦିକା  
ଶ୍ରୀଅକ୍ଷ୍ୟା ପାଠାଯାଇଥାଏ ତାଙ୍କରିଲି—  
ମୁକ୍ତେତୀ—ଶ୍ରୀମତୀ— ତଥିଲିଲିମୁ ଶ୍ରୀମତୀ—  
ଶ୍ରୀମତୀ ସମ୍ମାନୀ, “ମେଣ୍ଡା ଲା ଦୁର୍ଗ-  
ନ୍ଦିକା ଶ୍ରୀମନ୍ଦିକା ଲେଖ ଶକ୍ତିମନ୍ଦିକା ମନ-  
ନ୍ଦିକାରୀ ମନୋରାତ୍ମକିଲାନ୍ଦିକା.

ဗုဒ္ဓဘာသာ ပြန်လည်ပေါ်လေမှု အတွက် အမြတ်ဆင့် ဖြစ်ခဲ့ပါ၏။

# მუნაკალიტოლის

ବ୍ୟାକ ବ୍ୟାକାଙ୍ଗପତ୍ର

### 3. ბორისენკოს თორთო

# ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

ნოებბრის არდალეგების შემდგე  
თბილისის 142-ე საშუალო სკოლას  
კვეთით. ზორა რეგისტრის სახელმძღვა  
რაჟებულების განხიბობის ფურისა  
პირის ჩემისახლებისას და რაზ-  
მეულის საქმის თავმჯდომარის გაც-  
ნობით უნდა დაგვეწყო. მიზრომ ისი-  
ნ მოვიდოთხოვ.

ერთ-ერთი ხელმძღვანელი, გულა-  
კო ხორბალიძე სკოლაში არ დავიხ-  
ვდა: VI კლასის რაზე — „მოწინა-  
ვის“ პიონერებთან ერთად ლენინგ-  
რაბის გამგზავრებულიყო.

ლენინგრადის ტელევიზიის საბაგ-შვი გადაცემათა ჩერაქციის, როგორც მოვალესებრივი, მოაწეო საკუთრივი პირობრული თამაში „ერთი უყვალსაცვლი, ყველა ერთისა-თვის“ თამაში სამ ეტაპად მიმღინა-რეობს. პირველი ერთია ყუთ „მიწა“ და ბურგეა“, მეორე — „სათავაზო-ების ფაქტორია“. წინებრის არღელდე-გებისას მას პირველი ტერაპეს არწივა და ბურგების „შეღებები შე-ჭრდა და გამარჯვებულებიც გამოვლინდენ. მათს რიცხვში აღმინიჭ-ნენ 142-ე საშუალო სკოლის მე-

ექვსეკლასელები. ამიტომ მიღწვიეს  
ისინი ლენინგრადის ტელესტუდი-  
აში.

მათვე ვთხოვთ გაეშიათ შემდგომი  
მეგზურობა და გაეცნოთ ზორა ჩუ-  
ხაძის სახელობის პიონერული ჩატ-  
მეულის საქმიანობა.

ଲୋକ ଶିଖାତ୍ମକରୀ ଏହାକିମ୍ବାଦ  
ଗୁରୁତ୍ବରେ, ଲୋକଜ୍ୱରୀ, ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ  
ପାଇଁଲେ, ମନ୍ତ୍ରିଷ୍ଟରେ ଦୟାଧିକାରୀ ଏବଂ  
ଲୋକ ରାଜ୍ୟରେ ଥିବା, କୋଣ ମନ୍ତ୍ରିଷ୍ଟରେ  
ଉପରେରୀଲେ ଉପରେରୀଙ୍କାଙ୍କବିଳା ଥିବାକୁ  
ଶେଷକାଙ୍କିଲେ ବନ୍ଦିଲାଦ.

— ავტოგრაფებიანი ვიძელი, რას  
ნაშნავს ეს?



რას გავადევნებთ თვალს, იგი სკოლიდან კიროვის სახელმისი ჩატბა-შენებელ ქარხნაში მივიყვანას.

პიონერებისა და ახალგაზრდა მეცნიერების მეცნიერებას ტრადიციად დამკარგირდა. იმ ღლესაც ჩვეულებისამებრ მეცნიერების უფროსი პიონერების მდგრადი სამართლისა და სოფია წავლეთა კომუნიკაციის მდგრადი მეცნიერების პიონერების აქტივი ეჭვია მესამე, ამჟყობ კომუნიკაციულ სამეცნიეროს. ჩვენ მიზანი იყო სოციალისტურ შეჯიბრებაში გამარჯვებულ ივანე მანუკიანი კომუნიკაციულ-აალგონის ბრძანებას შევხედროთ, გაიციანთ ამ ბრძანების წევრი ბერი ლენტი, რომელიც კომუნიკაციული გარანტით ამზღვებს პიონერებს. კვეთადეთ შერომის სხვა დაწერელებასა: თე-მურ სებისკვერაძეს, ილი ქელხ-ს შვეიც, მაყალა ბერიშვაშვილს. ამ კომუნიკაციულს თავიანთ შრომით ასა მარტინ სახელი, მოსკოვში წას-კლია და გამოწვების დროშისთვის სურათის გადაღების უფლებაც მო-ცემობათ.

ქარხნის ახალგაზრდობას ბევ-რი სასახლო, სახველოდებითი საქ-მიანობისათვის ჩაუყირა საფუძვე-ლი. მაგალითად, ფაშისტურ გერმა-ნიაზე გამარჯვების 30 წლისთვათან

305 ისინი იქნა ას ნორჩი თანამარჯობა  
ვაა უარისამ არა ვა-  
რო მოგადის და  
ვას გასახლებელი გაა-  
ვა...

დაკავშირებით ისინი თბილისის თემები დასახლებას III მიკრორა-ზიშიშ შინოუსლელთა ობელისკის აგებას აპრილინენ. ეს ასრუ ძალზე მოვალეონა, ჩვენი სამსახურიც მა-შნევე შევთვაზეთ — მოვალეონ პიონერული შებობები ინდელი-კის შევებოლობაში საკუთარი წლილი შესტრიდ, შევპირდით აგრეთ-ვე, რომ მთ მსგავსად ჩვენც ვაქ-ნებოდით სწავლისა და შრომის მო-წინავენი.

მეცნიერების განმტკიცების ნიშ-ნა სოციალისტურ შეჯიბრება-ში გამარჯვებული კომუნიკაციულ-აალგაზრდული ბრიგადის წევრებ-მა ას ეს ვიმპელი გამომოვცეს და მათზე თავიანთი ავტოგრაფები წა-აწერს.

კომელის გამოჩენამ სკოლაში სიხარული გამოწვივა. უცელას დაბადა სურვილი მოწინვე კომუნიკაციული ბრძანების წარმატებები-სათვის ესწონებინა მხარი. პიონე-რულმა ასამიერმა გადაწვევიტეს სწავ-ლისა და შრომაში თავის გამოსაჩი-

ნად, საუკეთესო რაზემს სახელისა და კომისარის მოსახურებლად გაეშა-ლთ შეკიბრება. ასეც მოიწონენ. ხოლო როდესაც საკუთარი პიონე-რული მარშის ახალ პრეგრამა გამოვიდნდა, ჩვენა შეჯიბრებამ მე-ტი შინაარსი შეიძინა. იგი მოედრ-ნა სკოლა XXV ყრილობას, გაუჩინდა დევიზი: „კომუნისტურისაგან ვიღებთ მაგალითს!“

ასე დაკვირდა ჩვენს სკოლა-ში ავტოგრაფებიანი ვიმპელი, თა-ვისი შინაარსით მიშვენელოვანი შე-



ଖିଦ୍ରକୁଣ୍ଡଳ ଶ୍ରୀମତ୍ତ୍ବ୍ୟାଦି, ଶ୍ରୀନାଥଲଙ୍ଘଣୀ  
ରୂ ତାନାମହିତ୍ୟାବଧି, — ଦାସଶର୍ମୁଳା ଗୋପ-  
କ୍ଷେତ୍ରିଲୀ ଶାନ୍ତିକ୍ଷେତ୍ରରେ ତାଙ୍ଗାଦାସାଗାଲିନୀ  
ତଥରୂପା ରାଜମ୍ଭେତ୍ରିଲୀ ଶାଦମ୍ବନୀ ତାଙ୍ଗ-  
କୁଣ୍ଡଳମାର୍ଗେ ଲାଲି ଶ୍ରୀଲାଭରମା.

შარქან თორმეტი საჭმისავნ  
ჰყოლი გახდა მარჯვენაფლანგველი:  
„მძიმებელი“, „მზური“, „მეგრელი-ო-  
რა“, „ნაცენტული“, „ჩიროლდანი“,  
„მიწინავა“, „თოლია“, მაგრამ მე-  
ოთხე მეოთხედის დასასრულისა და  
საბოლოო შედეგების შეკავებისას  
საუკეთესოთა შორის საუკეთესო  
ჩანაც აღმოჩნდა „ნაცენტული“. VII<sup>2</sup>  
კლასის მისწერებებს ასე ერთ  
ორსანი აღარა ჰყავდათ. მტკიც  
დისკუსიონითა და შრომითი საქმი-  
ანობითაც აღიძეს სხვებს.

ତେଣୁଗ୍ରେ ମେଟୋକ୍ଷତଶି ଲାକ୍ଷଣୀ ସାଥି  
ନିର୍ବଳସବ୍ଦ ହେଠିରୀ ରୂପ କାହିଁନ୍ତି  
ଅମ୍ବର୍ମେଲାଦା ,ବ୍ୟାକ୍‌ହାତୁ ଲାକ୍ଷଣୀରେ  
ଯୁଗମାନ୍ତର ଲାକ୍ଷଣୀ ଲେଖିଲା  
ମହିର ମହାରାଜ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁଷ ମେହର ଲା-  
କ୍ଷମିତି ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁଷ କାହିଁନ୍ତିବେଳୀ,  
ମେହର ସାହିତ୍ୟ ଯୁଗରୁଲାଶି ହାତକୁ ଲା-  
ଗନ୍ଧାର୍ମ୍ବଗବାସାର ମାଲାର୍ଥୀରେ । ଲାକ୍ଷଣୀ ମହି-  
ରା ପାଦମନିକିର୍ଣ୍ଣଦା, ଲାକ୍ଷଣୀ ଆଦାମଗୁରୁରୀ  
ଫର୍ମାନାବ୍ୟାପିନୀ ମହାନାନ୍ଦବାଲାଦ ତା-  
କ୍ଷମିତି କମିତାକାତ୍ତବାଦୀ । ଏ କ୍ଷେତ୍ରରେ କାଳେ-  
ଦାତ — ଗୁଣ୍ଠାଲାମତ ହେବାରେ କାରିନ୍ଦର  
ଦେଲାନ ଦେଲେ ମେହର ଲାକ୍ଷଣୀ ଲାକ୍ଷଣୀ ମେହରମ-  
ଦା ମେହରାନ୍ଦବାଲାଦିଲେ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁଷ, ମହାଵା-  
ଲା ଦେଲୁଣ ଗ୍ରାମେତିଲ୍ଲାବୁ କିନ୍ତୁ ଦେଲ-  
ନ୍ଦ୍ର ଦେଲ୍ଲେ ପ୍ରାଚୀ ଲାକ୍ଷଣୀ କେନ୍ଦ୍ରିକାନ୍ଦ୍ରିକା ହେବାରେ  
ଦୁଇକାନାବ୍ୟାପିନୀ, ଶ୍ରୀକଞ୍ଜି ଦାମନାଗୁରୁଗବ୍ରାହ୍ମ-  
ମଦ ମେହରାନ୍ଦବାଲାଦ କିନ୍ତୁ ବ୍ୟାପିନୀ ଗାନ୍ଧିର୍ମାଧ୍ୟ-  
ଦିଲି ମିଶିନିତ ଲାକ୍ଷଣୀ ସଦକ୍ଷିମ ମହନ୍ତି-  
ରୁଦ୍ର ଦ୍ୱାରାଲା ମାହିମାଲୁହାର ଦା-  
ରାହିନ୍ଦେବ୍ରାହିଲୁହାର କାଙ୍କାଳିନ୍ଦ୍ର ଶ୍ରୀରୁ-  
ଗରୁଣ, ଶ୍ରୀକଞ୍ଜି ମହାନ୍ଦିନ୍ଦ୍ରବାଦ  
ଦେଲାନ ଦେଲେ ମହାନ୍ଦବାଦାଶି । „ବ୍ୟାକ୍‌ହାତୁଲ୍ଲେ-  
ଲ୍ଲେବୁ“ ଯୁଗର ଦ୍ୱାରାଲ୍ଲାବୁ କରନ୍ତାଲୁହାଦ  
ଲାକ୍ଷଣୀରେବନ୍ଦ୍ରନ୍ଦ୍ର, ଲାକ୍ଷଣୀରୁଲାଲ ମେହର  
ମେହରମହିର ମହାନ୍ଦବାଦିଲେ ,ମହାନ୍ଦବାଦ କିନ୍ତୁ କିମ୍ବା  
ଦା ,କେନ୍ଦ୍ରିକାନୀ ଲାକ୍ଷଣୀରୁଲାଲ ଦ୍ୱାରା ଲା-  
କ୍ଷମିତିର କରିବାରେ କାହିଁନ୍ତିବେଳୀ ଦାରୁରୁତ୍ୱ  
ମହିର ମେହରାନ୍ଦବାଦ ଗାନ୍ଧାର୍ମ୍ବବାଦ ଗାନ୍ଧା-  
ରାନ୍ଦବାଦ କିନ୍ତୁ ବ୍ୟାପିନୀ କିମ୍ବା  
ମିଶି ଲାକ୍ଷଣୀରୁଲାଲ ଗାନ୍ଧାର୍ମ୍ବବାଦ ଗାନ୍ଧା-  
ରାନ୍ଦବାଦ କିମ୍ବା



რაიონის სოფელ გალავნის საშუალო სკოლის პიონერებთან მეცნიძლობაში, მათვების წიგნებისა და საჩუქრების შეგროვებაში.

ასე რომ, გამარტვება თავისითა-  
ვად არ მოსულა. მას დღი უშო-  
მით, მაღლი აკადემიური მაჩვენე-  
ლებებს მოტვიცებით მიღწეული  
ონებდა. ჩვენი და „ნაერტულება“ და-  
ღისულად დამსახურა გარდამავა-  
ლი გილდო — აეტოვრაფებიანი ვიზ-  
პელი.

პიონერული რაშმეულების, რაზმების, რეკლამის, ყოველი პიონერის აძლიერების უზრუნველყოფით უცველესობა უკავებების სკუჟ ს XXV ყრილობის, გამარტოლოს კომუნისტურების ნდობას, შპარი უცველესობას, გამალოს უცვებირება მშობლიური კომუნისტური პარტიის ყრილობისადმი საკუშირის პიონერული ორგანიზაციის პარტაკის ხელმოჭრის უფლებას მოსახვებლად, ახალი განასახის მოთხოვების უცველესობის რეალური დარღვევის თბილისის 142-ე საშეალო სკოლის პიონერული რაშმეულობის.

ଶେଖିବର୍ଗୀଜଳ ପାଲୁଦ୍ବୟକୁଣ୍ଡବ୍ରଦ୍ଧି ହେ-  
ଲିଙ୍ଗବ୍ୟାନିତା ଏବଂ ପାଲୁଦ୍ବୟକୁଣ୍ଡବ୍ରଦ୍ଧି ଯୁଗ-  
ରୁଦ୍ଧି ହାତିଲା ବାହୀନକୁଠା, ମୁ, ତୁ ହା  
ମିଶ୍ରିତାକୁଣ୍ଡବ୍ରଦ୍ଧି, ନେତ୍ରସ୍ଵର୍ଗି ଓ ବାହୀ-  
ନାମବ୍ରଦ୍ଧି ପାଲୁଦ୍ବୟକୁଣ୍ଡବ୍ରଦ୍ଧି ଏହି ତଥାରେ  
ମିଶ୍ରିତାକୁଣ୍ଡବ୍ରଦ୍ଧି.

ფიციონ გაისმის შეჯიბრების ვალდებულებები: ავამალლებთ ჩატანის აქტების წარმატებას, კიბრძოლებთ მარჯვენაფლანგელის სახელის მოსაპოვებლად;

დავეხმარებით საშეფო ქარხნის  
კომპაკტირელებს დიდების ობელის-  
ტის აღმაშენება:

შეფობას გავუწივთ სოფელ გა-  
ლავნის საშუალო სკოლის მოსწავ-  
ლებს;

საკუთარ წვლილს შევიტანთ კო-  
მინისტრობის შაბათობისში:

საინტერესო ვალდებულება სხვაც

ბევრია. თითოეულმა რაზმმა ივალ-  
ობოდა შეისწავლის საშეთო ქარხ-

The banner consists of three main sections. The first section on the left features the Hebrew word 'בְּרֵאשִׁית' (B'reshith) in a bold, black, blocky font. The letters are partially obscured by a large, abstract blue shape that looks like a stylized 'B'. To the right of this is a second section with a red and white diagonal striped pattern. The third section on the right depicts a scene from the Noah's Ark story: a small boat with several figures (two adults and two children) is on a dark, wavy sea under a bright yellow sky.

ელექტრონული

امورها

ପ୍ରକାଶକ ନାମ : ଓଲିଙ୍ଗିଟିଆର୍

ପ୍ରକାଶକ ନାମ

ଶ୍ରୀମତୀ କୁମାରୀ ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀ

— ვესტა!  
ძახილმა სწრაფად მოიარა ჭილიანი და ექოდ დაბ-  
რუნდა უკან.

ფოთოლიც ას შეურჩევიათ, გაუნდრევლად იღვნენ  
ასტლოვანი ხევბი.

ბიჭი ნეშმოთ მოფუნილ ბილაკზე იდგა და ელოდა. ფეხებზე სისველე იგრძნო, დანაშულ თეთრ კედებზე დაიხედა და ჩამოწერებილ თმაზე შეიკლო ხელი.

ଓৰ্পুৰে গড়া দেশুকুলু গৱৰ্হন কোজানী, বিৰূপাৰ  
ৰূপ কুৱতা, অৱজন কুন্দা, মণি আপুৰাৰ শুৰুলি উন্নো  
ৰূপে অশ্বেশুলু মেলুন্ধৰা গৱৰ্হন দা বাখৰানী দা  
চ'ম, আপুৰুৰ অৱৰ অসভন্মৰণা উন্তলুলুয়েনা,  
বাঞ্ছিমেন্দৰ দা শৈম্ভুজানী উন্তলুলু অশ্বেশৰ দৰ্শকে,  
ম'নুলুৰী কুলুলিপিৰে শুৱণোড়া, সাৰণ উলুটৰেণ্ডুলু  
দেশুকুলু, মেৰাপুৰে।

ფოთოლუკენის ნელი შრიალი დაშვიდობების იღუ-  
მალ ჩიტრჩულსა ჰყავდა — ფოთლები სამუდამოდ ეო-  
ხვებოდნენ დედას.

ვარგიში დაამთავრა, რეიტუზი უფრო შემოიწუოხა  
მოქნილ ტანზე და სარბენად მოემზადა.

ხევნის ბოლოს გოგონა გამოჩნდა. მსუბუქად მორ-  
ბოდა.

— კუპი, დამიკალე! — აღმოსახა ბიჭი.

ჭუბის წინ გაჩერდა და აქაქანებულმა ძლიერ თქვა  
აალაში.

— დღეს ალბათ გამიჭირდება პირველჯუფელების  
ზაზე სიარული. წუხელ კულად მეტინა. — თქვე ვოთონ

გრძელი მცავები მაღლა აღმართა, ფეხს წვერებზე აწინა და ღრმდ ჩაისუნთქა. მერე ძირს ჩამოყარა მცავები და ამოისუნთქა.

ჭურიმ იცოდა, ვესტა ჭრ ისევ სუსტად გრძნობდა  
თას, მართლაც, ექვემდებარებოდა გაულიდა სამეცნი-  
ნოდ უზრუნველყრდნი და პირველ ჭურში გაღმოაყვა-  
ნა, მაგრამ მანი იზარდა დაკანებდა თვალს გომ-  
ნის ყოველ ნაბეჭეს.

კვესტა დღევამიშვებით დაიღორდა სამუშარნალ ფაზ-  
ულტრაზის კაბინტზე საკონსულტაციოდ. ამიტომ იყო,  
რომ დღლ-დღლობით ტერპნებულზე რეგნის ღრუს ჭუბი  
ჭუველოვის თან ახლად თავის თანალისტის.

შერე უტად განათდა ცა და ფრინ შეიძინა მათ წინ  
ასლლომა ველინგმა. ისინი როზარიუმში გავიტანენ.  
თასტრად იღიერდება გადანამული საკარილო. მტრე-  
ვბად, კრწულებად, შექმა დისკუსიად ეყდა ტო-  
რებს სხვადსხვა ჯიშის ყველილები.

შეცემის დროისა და მიზნების განვითარების უკანასკნელ დროს ასეთი მიზანი დაგენერირდა. მაგრავ ამ მიზანის და მიზნების განვითარების უკანასკნელ დროს ასეთი მიზანი დაგენერირდა.

— တော်၊ ရွှေ့ပို့၊ လေမြေလို စံကျော်ဘာ?

ბიჭი შეუწყრა, რატომ მოგლივე, და წინ წავიდა,  
ერთ ფეხს აოჩქარა და აიძღა.

ხელიშიმორილი ბილიკი მოთავდა. ტყე-პარკის ვანა-პირა ხეივანი უკაცრიელი ჩანდა. ამ გზით უნდა გაეკლო ორიენტის. მოსახვეთან აღმართი იწყებოდა. ცხადია, ვესტას გაფეირილიბოდა აღართხო ავლა. ჭუბიშ ნაბაჯს შელო და იძაც წუთს მოესმა:

— ჭუბი! ჩამიბი, რა!

არ უხდებას შეჩრდა და ისე ელოდა. ნაბირების ჩქინი ესმოდა და ხელი ძაბილი:

— ჩამიბი, რა!

არ უხდება მოხედა და მაინც მიიხედა...

თვალები გააჩილა, თავი წამოსწია და მიმოხედა. ძოლებს მიხვდა, რომ ჰალატში იყო. თვალებისამცუტული, განიერუსერიძალიბინა დაბალი ბიჭი თავს ედგა და გულიად შესკონდა.

— წყლის დალევა დაგვიგინდება, აღევი.

ჰალატში კულა სწოლი ალევბული ჩანდა, ჭუბის გაუკრიტა, ასე რამ ჩამიანინო, წმინდა და ჩატანს შეუდა.

— მე ვერ დაგიციდი, ხომ იცი, კამატდე საათინავე-რით აღრე ვსამი, — უთხრა ბიჭმა და წასულა დაირჩა.

— ამისი მაღლობელი ვარ, რომ გამაღვიძე. ჩამი-კილი ფარისი ხას.

— ფარისი კი არა, ფარისი მევია.

— ფარისი ჩენოთ ხატის სახელი. იცი, რა ძლიერ ხატი? — ჭუბიმ გამომდევლად შეხედა საწოლით მეზობელს.

— არ შეტრდება ხატი, უმოლოდაც კარგდ ვგრძნობ თავს, — გაეცინა ფარისი და უარესად ჩაეგ-ერტა პატარა თვალები.

კირა თენდებოდა, აღმათ ბიჭებმაც ვეინ გაიღე-ოდეს და სათითაოდ გაიმარნენ პალატიდან. ტრერეტურზე არავნო გავიდოდა სავარჩიშოდ, ისე გაისეირნებდნენ აღბათ.

პირი დაიბანა, ჩიოცა და საჩეუსთან დაწყო კონტი-აბა. თვალებში სულაც ათარ ეტყობოდა აღმართი სი-ყვითლე, ვესტა რომ ბალტის ქარვას ეძახის დაცინით. მის წინ იდგა შეითმინი, ტანხელი ბიჭი, ონდავ მოღუ-ნეულ თხელი ცხვარი, გაწყობილი ტუჩ-ბილი და. რაც მთავარი იყო ახლა უნაბისფერი გუგების ირგვლივ იღვნავ მოლუსქო, ქრალა თეთრი გარსები მოუჩინდა ირიბად გაჭრილ ქუთუთოებს შორის. ეს უკვე განმარტო-ლობას ნიშავდა.

შევარ ხავერდისან შეერილი საერორტო ჩანთა იღვნო. შეი სამურნალო წყლის საშელი ხორთოებინი ფინგანი იღო და გაეცილი კურნალები სახელდაბულ სკოთავად.

საათუროებ მოსკოვთან ახლოს მდებარე მინის-გუბანთან წყლის საშელი ბილევეტი კოცნინით ერთ მზის სხივებით.

ჭუბი დაბლა, ტყე-პარკში უნდა ჩასულიყო, სწორედ ის გზით უზა ევლო, წყლან რომ სისმარში ხას. მინც

რამ დაასიზმარა. კარგაბანი ერთად ვარგიშობები ის და ვესტა, მაგრამ არასოდეს შეუმნეველი თუ ყველა ცურავები მათ ირგვლივ ასე ლამაზი იყო, როგორც სისტემუსა და მეცნიერებას. ფერგამი გართულმა ჩათავა ბეტონის სფერულბი, ქვედა პარკში ჩავიდა და წყლის სასმელი პავილინისა-კენ გაჟავა ნერგინ მოხუცი დამსევებლების გვული. ხეივნის პირს სკამებად გადახერხილ იძრკებ-ზე აქე-ოქ სახლინ უფრო მძმე ავადმყოფები და ზან-ტად წრუჟავნენ წყლას.

კოისკონ შეჩერდა. ახლი განებები იყიდა და წას-ვლა დააპირა, რომ სულ ახლოდან გაისმა ძაბილი:

— ჭუბი, დამიკადე!

ვესტა მოლიოდა, მასაც მსუბუქად ეცავა. მწვერე ე-კეტი ჩანთის თავზე გადაეკიდა და კაბის ამარა მოიერი-ნობდა.

პავილინში ცოტა იყო ხალი, ფრინქნები გაასეს და სამხრეთის კართ გვადნენ. კაბიდნენ ცატებებთ და-ჩრდილული ბილია იწყებოდა; მერე გზები იყოფოდა და კინ საით მიღიოდა ფრინით ხელში და, კინ როგორ ასრულებდა წყლის სმის უკვლელიურად დაგენილ რიტუალს, სანიტერეს სანახვი იყო.



ვესტა და ჭუბი ერთხანს ამით ერთობლივენ და მე-  
რე ნელა ბრუნდებოლივენ სკოლა-სანატორიუმში.

გზისპირას სახელდახელოდ გამართულ ფარდულში  
ბეჭვის ქულებს ყიდანენ.

— ვაითუ აქ მომიხდეს დაზამთრება, უნდა ვიყიდო  
ბურძგლა ქვეი, — თქვა ვესტამ და ჯუბის შეხედა.

— ნუ გვიწინა, თვალებში ოპარა გაქვს ბალტიის ქარვა, — უპასუხა ბიჭმა, თუმცა იცოდა, რომ მარტო ეს არ იყო ვესტას აქ ჩამოსკლის მიზეზი.

— ბურგლა ქურს კი სულ ერთია ვეიკიდი... ახლავა  
ვეიკიდი, სანამ იშვებება, — ფარლულთან შექრება და  
თოქოს მოვერებით გადაუსვა ხელი შევად პრიალა  
გლუც ბეჭუს.

სანამ გოგო ქუდის არჩევდა, ჭუბი დაფიქრებული უყურებდა კუჩაში მოფუსტუს ხალხს და ფიქრობდა:

— အလွန်မြတ်စွာ ပေါ်လေသူများ ဖြစ်တဲ့ အကြောင်း၊ မှတ်ခိုင်နှင့် အကြောင်း၊ မြတ်စွာ ဖြစ်တဲ့ အကြောင်း၊ ရှိမှုတွေ၏ ဖျော် အဲ အကျိုး၊ စာတွေ၏ လာလာပွာ လိုဏ် နှစ်ဆောင်ရာ ဒွာအားလွှာပေး၊ ဒွာအားလွှာပေး... လုပ်စာ — စာရွက် နှစ်ချို့ပေး”

— წამომილე, რა! დაიხურე და ისე წამომილე, — უთხრა ვესტამ და ქუდი ჩამოაფხარა თავზე.

პარკისპირა ქუჩაში გავიღნენ, აქედან ლამაზად მო-  
ხანდა სკოლა-სანატორიუმ „ენდელას“ ფასადი.

— საუზმეზე დავიგვიანეთ, — თქვა ჭუბიმ და კუ-  
ჩის საათისაკენ გაახედა ვესტა, — მოელი ნახევარი საა-  
თით.

— თბელი ხახუარი ოოგონ გაეგო, ერთხანევა-  
რი? — აკისებდა ვესტა,

უცემა გრძელდებოდა სამარტინო სკოლი სეგინი უცხოურობის პატარა მოდანზე უწევებოდა სანათობის შააწყდნენ: შეა ქუჩის მრგვალი ფრაპუნგი აღმოჩნდა ესტრადის მსგავსდ, ოლორზ აფრიკალებული ალენ-ბი და ტრანსპარანტების სიუცვე უფრო ზემიშე მინჭვებულა მნახევლს.

ესტრადის თავშე ლოზუნგი ფრიალებდა:  
„კეთილი იყოს თქვენი მობრძანება მოსაცლის დღე-  
სასწაულზე!“

სცენის დაბლა, მაყურებელთა წინ სასულე ორკესტ-  
რი იყო განლაგებული.

ამჯერად ქალი მივიღა მიკროფონთან. იგი გატაცე-

ბით ლაპარაკობდა შეჩინქს გმირებზე, უნი მარტოცას  
ისლატებებზე და როგორც სავატიო პრეზიდენტის მიერ  
ამღილიონებან სკანდალ წითელი ტრანსპორტის მიერ  
უკავე ტრანსპორტის სამიანი კარიბულობაზე  
ტა-ტა — ეს ხილაბალი იყო, ნახავს ზემოთ კი მოჩინდა  
კორდული ციფრი. უკანა გიბით სცენაზე შემოიღონენ  
სხვა კულტურებიც, ამ ვალიძებულა ულავს ტარო  
შემოაბიჯა და ხორბალს ამოულდა გვერდთ. მერე დიდ-  
თავა კომბინის შემოაბაჯადა. ერთად გამოჩინდენ  
პარმენეგავალი წითელოლიყა პანილორი და თავერეკეა ძა-  
მოშენება კირის. სულ ბოლოს ლამაზად მშემოეკავდა  
ბული ღიაღია სტაფილოც გამოჩნდა. კუელანი სცენის  
წინ გამჭვრივდნენ, ქლი კი ლაპარაკობდა და ლაპარა-  
კობდა.

ରୂପକବ୍ୟାକାରୀଙ୍କୁବିଧି ମାତ୍ର କ୍ଷେଣ୍ଟିଲୋବସ ତାଙ୍ଗକୁ କ୍ଷେଣ୍ଟିଲୋବ୍ ମୁଦ୍ରାଶ୍ଵରଙ୍ଗେବୁଳା ନୀଳାଶ୍ଵର, ରାଜ କନ୍ତର୍ପିଲୁଙ୍କୁ ଲିପିଲୋବସ ଏହିପରିମା ଏବଂ ଏ ନାରାତୁରିନ୍ଦରା ଫ୍ରାମଟାର୍କା ଲୁପାର୍କାର୍କା, ନର୍କ୍‌କ୍ଷେଣ୍ଟିଲୋବସ ପ୍ରଶାସି ଦ୍ୱାରାପରିବର୍ତ୍ତନ କରାଯାଇଛି।

და ორეკსტრონ, თან ჯუბის ეჭვილა, მოყვევი. ტრანსპორტის გადასაცემი — მსუბუქ ჩარჩოებზე გატამილი წითელი ქსოვილები — ნელა იღწევილენ მათ წინ, ზოგს გოგოს ფეხები მოუჩანდა, ზოგს ბიჭისა.

— იქაური პიონერები იქნებიან, — დაასკვინა ვესტამ.

— გადაური? — გვინდი ზოლკა რქმევია სოფელს. ზოლკელები

ନେବ୍ରାତା  
ଲ୍ରକ୍ଷୟସମ୍ପଦରେ ଫାଅମିତାଗ୍ରା ଦ୍ୱାକ୍ଷରା, ଶାତ୍ରିଶ୍ଵର ଶୈଖିଷ୍ଠା, ହାତ୍ତିଳୀ  
ମୋହର୍ଣ୍ଣଜନମ ମାତ୍ରାଶରଳ ଦା ଶ୍ରଦ୍ଧିନିଃପାଳନର୍ଥୀଦ୍ୱାରା ଏହାବେ  
ରହିଗଲ ଦ୍ୱାକ୍ଷୟସ ଗାସଲା, ଖଂଗରୁପ ଶୈମ୍ରଗ୍ରନ୍ଥରେ, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର  
ଦ୍ୱାରାନ୍ତରୁ, ମେତାଲ୍ଲାଦ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କଣ ଦରଖା ଉଚ୍ଛଵାତ.

— სწორედ ამ დროს, ფიცარნაგის უკანა მხრიდან ჩუქი  
ძახილი გაისმა:

— მეოცნებაზე გოგო იქნება, ვინ იცის, ცხრა მთას  
იქიდ იყა, — თქვა ვესტამ და ზღვისფერი თვალები და-  
უნალებიანდა.

— რა მოგივიდა? — ჩიტია ჭუბი.  
— სახლი მომენატრა.

ჭუბის არაფერი უთქვამს. შეეძლო დახტუჭა თვალები და მაშინვე წინ დაუდგებოდა ღილმის მასივი — ფა-

რომ ქუჩების გასწვრივ მწყობრად დალაგებულ კოლოფებად რომ მოჩანს შორიდან.

კაცი აღმათ მორჩა ლაპარაკს, კვლავ იგრილა ორკესტრმა და ჩანჩერერივით მოვარდნილი ტაში თანათან აძყა მის რიტმი.

კვლავ ქლი მივიდა მიკროფონთან.

— წება მომეცით, წარმოგიღებით ჩვენი სტუმრები. მოსაუკლას დღესასწაულს მოსალიცად ჩვენთან ჩამოვიდენ კოლეგიზი მოძმე რესატლიკებილან. თქვენს წინაშე არან უკრანელი კოლეგიურები.

ერთეულ ტანაცემელშე გამოწყვებილმა ჩელიშვილებმ სკელის ინგვით შემოატარეს და შემდეგ მასპინძლებს მასროვს თავთვებით მოშრილე ძნა.

ორკესტრი ფანტაზის ასრულებდა უკრაინული ხალხური სიმღერების თემაზე. მაყურებელთა ტაში კი არ ცხრებოდა.



— სტუმრები შელორუსილან! — გამოაცხადა ღქურმა.

ჭაღ-ვაეს ნაჯარგულისპირიანი თეთრი ტანაცემელი ეცავა. ქალშელი წინ მიღიოდა, გაფრილ ხელზე სახეცებიანი სურარა ჰქონდა გადაფარებული, რომელშეც დიდი, დაბატონული ცური იდა.

ორკესტრი ბელორუსულ საცეკვაოზე გადავიდა.

ჭუბი მუსიკოსებს აღევნებდა თვალს. მოსიჩმული ფორმის ტანაცემელი ეცავთ, ძალზე თავისუფლად ისხდენ და ნაელებად ან სულ არ აღევნებდნენ თვალს დირიგორის ეკსტეზს.

— სტუმრები საქართველოდნ!

ცესტაც მხარი წაპერა და სცენისაკენ მიახედა. სცენაზე ამყად შემოაბია თოთრჩინიანი, მასაზე ყაბალის-გარაგებულმა სატერაინმა ვაქმა, მაღლა აწულ ხახალში ხილი ეწყო. გვერდით ქალშვილი მოჰყვებოდა, მტევნებიანი ჩა ეჭირა. გამშვლიული გოგო ჩანდა, საცეკვაო კაბაში იყო ჩაყარგული. არც ვაკი ჰევა-ცდა მოთაღ ქართველს.

ა. მათ საჩუქრები გადასცეს მასპინძლებს. მაყურებლებმა ტაში შეაგებს უკან გამობრუნებულებების უკანას კართული საცეკვაო წმონიშვილ. გამოცემული ვაჟმა ხელები შემართა და ვითომდა ცერულით, როვეთ შემოსახა წრე და მერე ის კაბაში ჩაყარგული გოგო აიღენა.

ჭუბი ახლადა მიხედა, ამ ცეკვამ მიახედიდა, რომ სტუმრები სულაც არ იყვნენ მოუკუშირუ რეპეტიციებიდან ჩამოსული, რომ ეს ყველაფერი ადგილობრივი ძალებით წარმოდინება.

გუნდი გუნდა ეცავან ეცავან.

— ჩატომ უნდა ეგონთ საქმეში ჩაუხდავ მაყურებლებს, რომ ქართველები ასე უშნონდ დავავაჩ? ყევლას ხმა არ უნახას ჩვენ ცეკვები.

ვესტაც ამასვე ფერობდა, ძალუმად მოსწია და თავისკენ მოახედა ბიჭი.

— მიდი, აჩვენ ნამდვილი ქართული.

ჭუბიმ ჩატომიაც უკან დაიხა.

— მიდი, რა, გევერები.... მიდი და მეც გევები.... მიდი, რა!

ჭუბიმ არ კესტრის მოავლო თვალი, ალტის დამკვრელ ახაგაზრდა კუს შეენშნა მის მერყეობა და თვალით ნიშნავ, გადა, რაღა, რაღა უცურებო.

უცებ, თოთქის სიღანხაც მოვარდნილმა ქარმა აორაც იყა მიწიდან, ბევრინ ქუდ კარგად მოიჩინ თვაზე, ტანსაცმელი შეისწრა და ლალი ფრინველით მელავებგაშლილმა შემოურა წრეს...

ა. წერტილი, სიღანხაც ცეკვით უნდა შეიძრას სცენის შეაგულში, და მერე სწრაფი გასმებით ნელ-ნელა მიიახლევდეს ქალს...

ცეკვის სელა დაამთავრა, გასმებში გადავიდა და, როგორი იყო მის გავარება, როცა წინ გაიხედა და ვესტა დაიხა. ნაწარასამოშლილი გოგო მოხდენილად იდა და გაწვევეს ელოდა.

„ასხოს კი ცეკვის მთლიანი ნახაზი?“ — გაუელვა

უქმრამ, გადამ ახლა ფიქრის დრო არ იყო, ვესტა  
ხელის მტკენების მოძღვნილი მოძრაობის მიმორინობა—  
მის გვერდით. გაჩერების ადგილამდე მიჰყვა ვაჟი,  
მერე უპუსლით წავიდა, ერთო-ორი წრიული ბრუნვა  
და ისევ გაშვირა ვაჟი.

ორკესტრმა კვლავ უმარა რიტმს, ტაშისავა ყურთას-  
მები ასიარ იყო, ქანდა ვაჟმა ცეკვის შემოხაზა წრე, მერე  
წმით შეჩერების დამდურებულებითი განცენიდნენ  
ერთმანეთს, საბარისპირო მიმღრთულებით წაიდგინ  
ლევით... შეხვდნენ, ერთმანეთს შესცინეს და შუა წრე-  
შე შემოიდნენ.

ჭრის მიხვდა, დასასრული კვრ გამოუკიდოლათ და,  
ვიდრე ვესრა წრიულ მოძრაობებს აკეთებდა, ერთი-  
ორი ლამაზი გამას მასწრო და ვესრას აგრძობინა, თა-  
ვი დავკას მაყურებლისათვის...

კარგად გამოუვიდათ. ორკესტრი ჩაჩრდდა, მოცეკვა-  
ვები სიჩრდილით მოდგრებ ფიცარნაგის კიდეს და პირ-  
დაპირ მაყურებლებში ისკუსეს...

ჭრის ცნობისმოყვარეთი შეურას განერდა, განშე  
გაღდა, ბეჭრის ქუდი მოიხადა და გრილ ჰაერს შეუშერ-  
რა ოფლაინი შეტბო.

— სტუმრები მოლდავეთიდან! — გაისმა მიკრო-  
ფონში.

მაყურებელთა ყურადღება კვლავ სცენაზ მიიპყრო.  
ორკესტრმა ახლა მოლდავეთი საცეკვაო წამოიწყო, მაგ-  
რამ ცეკვით არვები უცეკვია.

ფუარნაგის უკან, ხეებთან, რომლებიც კულისების  
როვების ასრულებდნენ, პინერები ილგნენ. ჭრის მის წი-  
ფლობითი გვერ იცნო, სცენაზე რომ გაირინდა და  
სტაცილონ, გამოისახებ. ისიც შემჩნის. მოლალი ყელ-  
სახვევებინი ბიჭი გიქურ მიიჭრა მასთან და ხელი ჩამ-  
ართვა.

— მე ისკარი ვარ, ისხებ რულინი. შეიძლება ვი-  
ნობდეთ ერთმნიშვნის?

ბიჭს წინ წამოერტხნილი ქერა ქოჩორი უფარავდა  
შეტბოს, მნისავით გამჭვირვალე თვალები ჰქონდა.  
სადა ცეკვა.

და ვიდრე ჭრის უპასუხებდა.

— ქართველი ხარ? — კითხვა მოუნაცელა ისკარმა  
და ხელისგულით მოთერება მახვილი ცხვირის წერი.

— ქართველი ვარ. თბილისძონ.

— შენც ქართველი ხარ? — მიუბრუნდა ისკარი

მოახლოებულ ვესტა.

— არა. მე ლატვიიდან ვარ. ქალაქი ტალი ვაგიონ-  
ნიათ იქან ცემოვნობა.

— ამა ცეკვა სად ისწავლე?

— ჭუმიმ მიჩვენა ერთო-ორგერ, დანარჩენი მიხველ-  
რისა და ნიჭის საქმეა.

— თევენ ამთანაგას ჭუბი ჰქვია?

— ჭუმბერი. ჭუმბერ კავსახე. განა თვითონ არ გი-  
თარა?

მოსაუბრებს გოგონები შემოემატენ. წითელმია-  
ნი მალალი გოგო, მოჭროფლილი ღამებითა და ღიღ-  
რონი, ცისფერი თვალებით, მაშინვე იცნო ვესტა.



— ელისა გორდიენტო ვახლავთ, მეცნებე და მე-  
ცეკვს. სხეულის შორის ხუთგზე სწვლობს. ეს კი მაა-  
ა, ისეარმა ახლა თხელი ტანის მალალ გოგონაზე  
მიყითათა, — კუშტ მაისა ვეგახით, რადგან იშვაითად  
იცნინ.

დუმილი ჩამოვარდო.

— სანატორიუმში ხართ? — იყოთხა ელისამ.  
— ჰო, რაღაც—რაღაცებს ვმეურნალობთ, — ტუ-  
ჩაბრეცით თქვა ვესტამ.

— მერე სკოლა? — საუბარში ჩაერია მია.

— მასწავლებლებმ გვევანძ, ცეკვა ჩგუდებად ვეკ-

რიბერით კლინიკის მიხედვით და ისე ვმეცადინეობთ,—

გავასუსხა ჭუბი.

— იბატა წორველ რიგში სამცურალო რეენის  
იცავთ და ამა ჩენენთის რას მოცულით, — ჩაიგამარავა  
ისკარმა და ჭუბისექვემდუან გამოხედა ჭუბის.

ელისამ ვესტას მელაშში ჩავლო ხელი და ვანდო-

ბილად ჰქითხა:



— შეგიძლიათ ჩვენს სოფელში ჩამოსკლა?.. აქედან დასაცულთოთ ორმოც კილომეტრზე.

— შეიძლო ექსპურსიერი აქტოლული გვაქეს, მაგრამ თუ სქემებ მოითხოვთ, აროგარმ ვითვის დროს.

ყელსახვევიანი გოგო-ბიგები სცენიდან ჩამოვიდნენ, ეტყობიდათ, იქ საბოლოოდ დამავაგრძეს თავიანთი საქმე, ჩაე ჩამოსკლისთანკენ დიაფანტენენ.

— გრიზლი მოითხოვ, — თქვა ელისამ და მათენ მომავალი ბიგსაც გაახდეთ, ამინავე.

მართლწერ რომ დაუნინა მიმოხარა ჭირნა ჩამუტენებულ, ლოყებობადულა ბიგს, ქედი წარბები და წამწამები ძლიერ მოუჩანადა შეთურ სახეზე.

— ეს ჩვენი სასკოლო მუზეუმის გამგეა, გრიშა რისკოვი, ანუ გრიზლი, — უთხრა ისკრამა ახლად გაპნობილს და ბიჭი წარტენები.

— ვის რაში სპირიდება ჯერ არასებული მუზეუმის გამგე? — თქვა ბიგმა და ხელ გაუწიოდა ჩამოსკლიმ მევად ჯუბის.

— როგორ არასებულის?

— ექვემდებარება არა ვაგროვებთ. დავივეანეთ, მაგრამ რა იძამ, სკოლის გვარი, ერემ არასოდნობის, ხომ გაგვიმინათ, — გრიზლი ღინჯაბ ლამარაკობდა, თორის თანმიმდებობას იფერებოს, — რომელკლისელები ხართ? — იყითხა ბოლოს.

— მერვე „წ“-ში ვართ, — უპასუხა ვესტამ სერიოზულად.

გრიზლი ეკვეთ შეტელა გოგოს, ხომ არ მავამცულებს და მეტედა იყითხ:

— მერვე „წ“ რაღაა?

— მერვე „წოლითიერებისინი“.

— ი სიახლეც ამას ჰქვია. სიახლე სწავლებაში: იყითხა ინგრავა, რარებულ მოგვპრინება, — ელისამ ტაში შემოვტრა, — დიდებული რამეთ.

გრიზლიმ წარბი შეიქრა, იფერება, იფერება და ბოლოს თქვა:

— წერას როგორმა ატარებენ, ი რა არის სინტერესო.

— უ უ უ ერთ მოითმინეს, კველამ ერთხმად გადაიხარხა. გრიზლი იხტოვნი ხელიდა, რომ გაუცრეს, უნილად გოლომა და კეფა მოიზახა.

ისკრამა ატებილი ხმაურით ისარგვებლა და ჯუბი დაიმარტობელა.

— დღეს ხომ კრირა, შეგიძლია წამოხედე?.. კარგა ხანია ერთი გმოუანა შემოგვთვაზა წითელმ კერძოს — კრ იქნა და კრ ამოებსნით. ენის მცოლე კაცი დეპიონტება, ჩვენ მიმდე რესპუბლიკების ენების შეკრძნება.

— მე მხოლოდ ქართული ციცა, ვესტამ — ლატერისტი. პალატაში კიდევ შეას ამხანაგი, შეა აშინ ხაოთა ენების ერკევე. ისიც რომ წამოვცვევანა, შეიძლობდა რაქეს გამჭვარებით, — უპასუხა ჯუბი.

მათ სუპარა ახლა სხვებმაც მიუღდეს კური.

— წითელი კრპი ვინდა? — თავის მხრივ იყითხა ჯუბის.

— ჩვენი სოფლის დასავლეთით ვრცელი ტარიელი ტარიელი გაშემული, რომელიც მდინარების ბორცვებზე მდგრადი გარიგებაში ერთგვა ჟავისული რდება, ამ ბორცვებს გარიგებაში ერთგვა ჟავისული პირალ კლდე აღმართება. შზის ჩაბაზის ტემდება, როგ დაითან მეტად შეტერი აფეთა, ისე მოჩანს ჩამოწლილ ბიბლში, თავებს ზღაპრული გოლიათ, წელაძლე მეტაში ჩატლობილი, გამოჰყურებს სოფლებს. სწორედ მას ეძახია წითელ კრპის. მის ჰერი კარაკომი, სადაც სამალაც ქონდათ მოწყობილი პარტიზანების.

— ახლა მდინარის წყალი მიუშვეს იმ ტაფლში, ხელოვნური ზეისი ღონე თანდათ მძლა იწვეს, თუ არ ვიქტარეთ, წითელი კრპის გამოცანას წყალი წაგვართმებს, — დაუმატა ელისამ.

— ზევსი ღონე კარაკომბს მისწვდება?

— არა, მაგრამ უფრო დაბალ კლდის ნამზღვევი ყრია, — „დოტს“ აყრი თავზე — ბეტრით ნაერ ხანგრძლივიდ მოქმედ საცეცლე წერტლს, იგი სულ ახლახა აღმოვარინება. იქ არის ეგ წარტერა.

— ხდება ჩვენი წამოსკლა არაგრილი არ შეიძლება, საუკუნეური ერ კუფლისათ და აბამა მთელი სანტორისუმი ფეხისა დამდგრა. ახლა მივალო, საყველურებს მოისმენთ, ვისუზმებთ და ფანისთან ერთად გამოვალო, — უპასუხა ვესტამ.

— ფანი ვინდა? — გამოცუხლდა გრიზლი.

— ამხანაგია, ი არის, წერან რომ ვასტენე, შუა აშის ხალხია ენებში ტარევა-მეტენ. — ჯუბიმ წაკვლა დავინირა.

— ე შეიძლება ვერა მოგვისტროთ, სადაც არის დამარტოდება წარმოდგენა. ყველაფერს დავალავებთ და პარის ბოლოს მიყვანები მანქანის, იქ დაგვილდებით, — ეკრძნებოდა საცარი და თან გვერდით მიჰყებოდა ჯუბის.

დანარჩენები სცენისაც წაგიდნენ. მაყურებელი მომატებოდა სახელდახელოდ გამართულ ესტრადას. ამ კრამ მეტბოლება კომერციულ წერტლებიდან მოსული სტუმები უჩვენდებლენ თავათ ხელოვნებას — გერიუცებისაგან შემდგრა განვითარება ხასხურ სიმღერას მღლორდა.

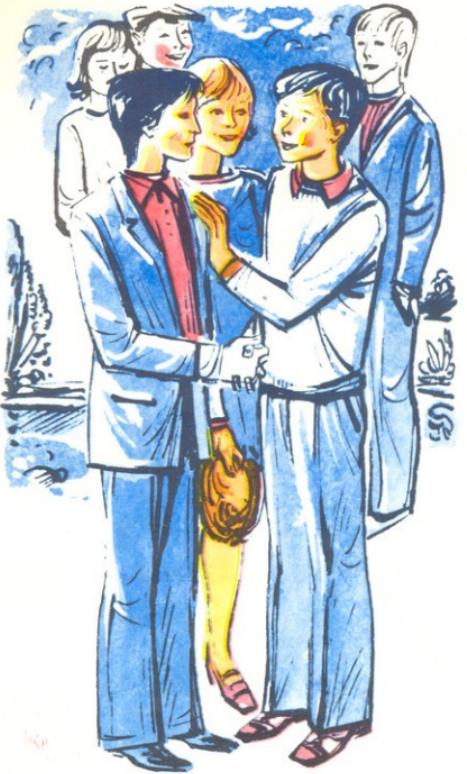
— ვესტა გარეჩა და უკურ მიუღდო სიმღერას.

— კარად მოერინ, არა? — მობრუნდა ჯუბის.

ბიბი თავის ქნევით დაეთანხმა, მაგრამ არ გაჩერება. ესტად ესტად მოლოდებ მოიმინდა და მეტედა გამიერება წინ წასულ ჯუბის. უკანიდან ესმოდა, როგორ თანდათ მიწუდა ტაში და ბოლოს მიკროფონში გამოცადა ქალმა:

— ჩვენი შევეცდა არ მთავრდება, ამხანავები. გელოდებისა საღამო კონცერტზე, გორებს სახელობის კლერის. ხალხი ნერა დამაშალა. პიონერები ტრიალებდნენ დაცილებულ ფიცერნაგზე, მანქანაზე აწყობდნენ საცეცლა მოწყობილობას.

— ამ ზევსი კრების სარკე ჰქვია, ამა ვადახედეთ, მონაც თუ არა მას სიღრმეში კრპის ანარეცლა, — ისკარი შედგა და წყალსაცავს გახდა.



ଶୁଭ ଡା ପ୍ରେସର୍ ମହାରାଜାଙ୍କ ଉଦ୍‌ଘନ୍ତେ ମାତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରରେ  
ଶ୍ରୀଲୋ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ମନୋରିଦ୍ଵାରା ମନୋଲ୍ଲାଖଣ ଶ୍ରୀପାତ୍ର ଓ ଶାନ୍ତି-  
ରୂପ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ମାନନ୍ଦର୍କୁ ମନୋଭାରିତ୍ତୁ କ୍ଷୁଦ୍ରିତ ଲାଗୁ  
ଦେଇଛନ୍ତି । ମିଳ ସିଲ୍ଲରମ୍ବି ମାର୍ଗଟାଙ୍କ ମନୋରାମଙ୍କ ଜାଗରଣ-

ოსკარი წინ შავიდა და კლდის ნამზღვლევს ჰემ-  
ლან შემოუარა.

— ამ ზაფლულს თურქმენ ბაგუები იმობანას აშა-  
შობდნენ სანაპიროზე, ინდო მათვალი ამ ნაზქლლუებში  
ცუადა და განახლებული რიგის. სუალი და დაი-  
მანენ კიღული — „დორი“ აღმანისენ, ბერინი ნა-  
ვები, ზღვას გასტერის საოთვლით „დორები“ ზემო-  
თაც არის კლისი მირს ჩაბერენებული, მაგრამ, ეტკო-  
რა, ეს სიმონ წმინდეს წმინდეს, რომ გერა-  
ჭერიდათ. ხელავთ, აბა დაკარილია, ეს აღგილი კონტ-  
როლს უწევს მოლონას, ირბის მისათვაზმის.

ଦ୍ୱାର୍ପେଣ୍ଡି ଗରିବାନ୍ତି ଗୁରୁନ୍ଦର୍ମୁଖଲାଲ ପଦଙ୍କଣ୍ଠ ଓ ଲୋହ-  
କ୍ଷେ ଗାୟକୁର୍ମବନ୍ଦନ୍ତ, ଅମନ୍ଦିଶ୍ଵରାତିତ ତ୍ୱାଳୁଣ୍ଠିଫ୍ରେଣ୍ଡି  
ପ୍ରାମଳେ ପ୍ରମ ଗାଢାକିମ୍ଭୁରୀ, ରମ୍ଭେଲ୍ଥେପ ଶ୍ରୀଲ ଅଚ୍ଛନ୍ଦ,  
ପାତାକାଳୀ ପାତାକାଳୀ, ପାତାକାଳୀ ପାତାକାଳୀ

ოსკარი დაიხარა, ლოდი აცალა საძრომს და წინა  
აუღველვა სტუმრებს. ხერლო ვწრო და ბეჭედი იყო  
ანგარიში. ანგარიში დარჩენილი შელოწყული შექი. ხო-  
რით მიღინდნენ. მერე ხერლო გაფართოვდა და ბეტო-  
ნის ბლინდავში აღმნიშნდნენ.

— „დორიტ“ პატარებმა აღმოაჩინეს, ეს წარწერა კი  
ითვლება კვალმაძებელთა ბეჭნიერი ნაპოვნია, — თქვენისამ.

- თქვენი? — იყითხა ჭუბიძე.

## ოვონებმა ოსკარს შეხედუ

— ეს არის ჩვენი მეთაური. ჭარბერაც მაგან შეამჩინა პირველად.

— აბა ვნახოთ, რა წარწერაა, — ჯუბიმ წინ წადგინდის.

«Здесь стояли насмерть неразлучные друзья: ЗВД (воздушно-десантные войска) Валера, Денис и Валера (заслуженный мастер спорта)».

କୁର୍ବା ତାତ୍ପର୍ୟରେ ତ୍ଵାରିଦ୍ଧି ଏହି ଶ୍ରୀରାମଙ୍କର, ଗାୟପିଲୁଳ  
ପାଦାଲପ୍ରେରଣରୂପା ନ୍ୟାଯକରୀ, ସୁନ୍ଦରୀ ପ୍ରେରଣା ମେଲୁଳାରୁଧି-  
ଶବ୍ଦ, ଏବଂ ରୂପରୂପ ନ୍ୟାଯମିଳଗ୍ରେନ୍ଦ୍ରା, ହରି ଏହି ଶ୍ରୀରାମଙ୍କରଙ୍କାରୁଧି-  
ଶବ୍ଦରେ ଉପରେ, ଲୋଗରୁଥାର, ମନ୍ଦିରରୁଧି-  
ଶବ୍ଦରୁଧିରେ ଉପରେ, ମନ୍ଦିରରୁଧି-  
ଶବ୍ଦରୁଧିରେ ଉପରେ...  
— କୌଣସି କୌଣସି ? — ହିନ୍ଦୁଭିନ୍ଦୁରେ ତୁ ପିଠାରେ ନୀଳରହିବୁ

— ქლივს მოითქვა სული ჭუბიმ.

- mom?

- ဒေလာကုပ် ဘူလာဝါဒီလို...

— მეორე ვალერის გვარია ალბათ... ვალერა — ვალერი, რა თქმა უნდა, ერთი და იგივეა, — თავისთვის არაუღიანობა გრიშლი.

— ଗୁଣିଥା, ମେଣନ୍ତି, ଶେଷ ଗ୍ରେସ ଲେ କାନ୍ଫିଲ୍‌ରୋ, ଅହା, ଲାଗୁ  
ରୀଏ ଅନ୍ଦରୁଗ୍ରେସିଲାଗାନ୍ ରହିଲ ମନ୍ତ୍ରିତାଙ୍କ୍ ଟିଉଲ କ୍ରେପିଂ? —  
ଜିନିତବେ ମାତ୍ରାମ.



— არა. მხარეოთცოდნების მუშავეში ვკითხების, ადესანტო ჯარებს მდინარე ვეჩერიცასთან წარმოებულ ბრძოლებში მონაწილეობა არ მოუღიათ.

— აბა, აქ რომ წერია, — სამხედრო-საპატიო დე-  
ანტრიო? — არ მოგვიშავ ვისტა.

— ჩავი სახელების პირველი ასოები ემთხვევა, ალ-ბაზ იანგლის ბიჭიშმა და უარი გაშეიტრის. რა იცი.

— ନି କାର୍ତ୍ତିକିନ୍ଦ୍ରୀଶ୍ଵରାମ, ସୁଲ୍ଲ ଧରିଲେ ଏ କିମି ଶୈ-  
ମୋହାର୍ଯ୍ୟରେ ତାଙ୍କ, ଅଳାରାଜ୍ୟିନ ଦାରିଦ୍ର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକରଣରେ? — ଉପରେ  
ଖରିଦ.

აქამდე დაფიქრებით მდგარმა ელისამ, საოთოფური-  
თან ზოგან რომ ასპეკტი გვაძლევა. ახლავა ამოიოთ ჩემ.

— დღედა გლოკერია მშობდა ხილტე, გრძელებულა  
მა პირადაპირი დამიზნებით დღი ყალიბის ჭრულ მოახ-  
ველდებოდა გრძელებულს... მხეთავა-განის შეითავს-  
ტონა ჭრულს... მხოლოდ ერთი გადაჩერჩინია. იმ მ-  
მერტმი საიდუმლო ხერელთ ყოფილა ჭაობის კატ-  
ბრდებში გასტური, ალბათ წილის მოსატანდა. ისიც უკა-  
ვალოდ გაჩერჩილა.

— დევა გლობუსი სურვა ბოლო ხაზების, ძეგნა  
დღის მდგრადთა, ტყუილებიც იცოდა. ასე ჩირ კო ფილიკ  
ყო, დღესმე მანიც გამოჩენებოდა ის მგრძნოლი. ა  
საიდან იცოდა დევაშენინა, რომ მხოლოდ ერთ მებრ  
ძოლო ყო გასულ საღაფულო ხერელით და არა ხე  
თი? — თავადებურით აჩბობდა გრაზილი.

ელის არ უპასუხია, კვლავ სათოფურიდან გასცემ  
როდა ზღვას და ჩაღატაზე ფერმბდა.

— Տայսը քըւ զարդար առցանցողութեած Ծպարաբարք զբան սատողուհեծ, մերկ յարաշմի Շըզօնեան գ ակլա չօնիս լուցուամ ապասւլա տրալեծի.

კატაკლიმბი ლრმა იყო და ბნელი. დატოტვილი გასას-  
ლელები გარეთაც მიემართებოდა ბეტონის ბლინდაჟე  
ბისაკენ.

— მარჯვენა „დორისაკენ“ აქთ მოღლის გზა, — ისკარამ ლიფლიფის შეუკ მოატარა ლრმულში, — ეს დღე, დღესასწაულ საცხენებრების რამ ეშვება დაბარ, ჭო სუბისაკენ სიაღმდო გასასკვლევო მოგეხსენბათ, არ მოღლა და ბორცვებს გაუკვლი ჭაბაძეო აქავთ უკან ასრულდნ. აქაღლი იუ გაუკვლი, ოთხემ ახლა ზემოდა არსებულნ და მიწას აყრინ მანგანებოთ.

— ხიდის მხრიდან, ჯებირის დაყოლებაზე, სულ აყა  
ლო მწარ ყრია, ხევები კი ხევებად ჩებადა. მალე ლაპაზი  
რეუ გვექნება, ზღვისპირა რეუ და ვისერენგებთ, — ამბობ  
და ელისა ილუმალი ხმით, თოთქოს ოცნებობს.

„ვინ იცის, ამ ასე, როგორც აქლა მე, დაბიჯებდა  
ამანანგების გვერდით ვალიკა გვლაშვილი და მტერია  
სამეცნირო-სასიცოცხლონ ბრძოლაშიც ნათელ მომავალზ;  
ოცნებობდა“, — ფიქრობდა ჯუბი.

ბავშვები ლანდებივით, ფეხაკრეფით დადიოდნენ.

ଲୋକ ଯୁଗେଲ ମତାଙ୍କଳ ତାପିଲା ସାନ୍ତ୍ରିକାଳୀ ଶିଖିଲାଜୁହି  
ଶିଥିଲାଏ କରିଲା ମେହି ଶୈତାନାବୁଲୁ. ଶିଥିଲାପରିଯାବ  
ମତାଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ର ମାନିଲାଏ ଲା ମେହି ଶ୍ରୀନ ଗମଦକୁଣ୍ଡ-  
ନ୍ଦି. ଅପିନ୍ଦାନାନ୍ଦ କାରି ଶବ୍ଦିଗୁଣନ୍ତି.

გარეთ აგრილებულიყო, ლრწმლები მოსხალებოდა

ცას, ტყეებისფერი გადაჭრავდა წყალსაცავს. მდინარეს-  
პირ ბორცვებზე გაცვინილი ფოთლების თბილი ნაქვერი  
ტრიალებდა, აღათ სიო თუ ქროდა, ქარბორბალა თუ  
დაძრწოდა მალლობებზე...

დღის მი ფერშა გადას და ვერავო, ფერის ჩიტებით  
სხდებოდნენ მოლოდი უკი ფოთლები.

თოჯინი ბაჟვებას ც გადას დორ ტუს დუმილა. უ-  
მოდ მიღილენენ. ჭუბიძ შენიშვა, რომ ძმთა სასაფლა-

ყორძელი განვითარებული მუნიციპალიტეტი წილიდან იყვნენ გადასრული ვარსკვლავები. ყოველ ყორძელზე ითხოვდნენ გარემონტირებული ობიექტები და მათ შემთხვევაში — პრიზრის ფურცელით შეკრული მცირე პირები მიმდინარე, თხემში ვარსკვლავები.

მათ მიღმა კი უსახელო ბორცვები მოჩანდა. ოსკარი  
შედგა და სტუმრებს მოიპრონდა:

ბავშვები თავდასწილები იღენ უსახელო საფლა-  
ვებთან, მხოლოდ ელისა არ ჩანდა მათ შორის. გვიან  
მოისაყოს.

შითელობმანი გოგო ტყიდან გამოვიდა, თმაგაწერი ლი ასლა ჰეგვდა. ყვავილების დიდი თაიგული ეჭირა ხელში და სწრაბა მოდიოდა.

— მანებს ჭარისკეცებს დავუზოვებ, — ჩაილაპარაკა  
რა თავისთვის და ლალისფერ-მოვარდისფრო კვავი-  
ლეგის კონა პატია იმედისკებთან დატყოვა, — ესნი კი  
პარტიზანებისთვის წმინდალი, ამთავ ხომ ეკატონთ  
ვარსკვლავები... შეიძლება ბეკრ მჟავანის გმირის ვარსკ-  
ვლაზე ეკუთნონდა, კინ იცის, — ამბობდა ნაღულია-  
ნა.

თვალისწილი დაღიოდა ყორლანებს შორის და ხუთფურცელა, ხუთქიმიან თეთრ ვარსკვლავებს არიგებდა.

— Հա զպազոլոյ՞ — Հյուտես ցըսըրած.  
— Պարհանակութաա, Խցենտօն Ցըլլոնթօնիս ցմանոն, Յոմ-  
Ցըդտօն Տարոնծ ու ամ Շըռու ուրուս ապաջոնձա.

ერთხანს მდუმარედ იღვნებ. ჩამოვარდნილ სიჩუმეზე  
ში მკაფიოდ ისმოდა ტყის ჩუმი შრიალი. თითქოს ის

გარდასული ხევბი შეენახა ჭალას და ახლა ლამობდა  
მათ გაცილებლიბას.

Ծանոթագրության մեջ պատճենահանությունը կազմակերպվում է ՀՀ պատմական ժամանակաշրջանի պատճենների համար՝ պահպանագործության մեջ առաջատար դեր ունեցող պատմաբանական համակարգության մասին:

ମେଟ୍ରିକ୍ ଦିନ ତାପଦର୍ଶକିଲ୍‌ବ୍ରେ ଉଚ୍ଚଗ୍ରେସ କ୍ଷେତ୍ରରେ, ତାପକ୍ଷେତ୍ରରେ  
ସକ୍ରମିକାରୀ, ଏହା ନୂଆର୍ଥିକାରେ ଘେରିବାରେ ଦର୍ଶକ ଦା ଅଜ୍ଞା-  
ନାର୍ଥିକାରେ ଘେରିବାରେ ଦର୍ଶକ ଦା ଅଜ୍ଞା-  
ନାର୍ଥିକାରେ ଘେରିବାରେ ଦର୍ଶକ ଦା ଅଜ୍ଞା-  
ନାର୍ଥିକାରେ ଘେରିବାରେ ଦର୍ଶକ ଦା ଅଜ୍ଞା-

ბავშვები ფიქრდამძიმებულნი გასცდნენ სასაფლაოს და ქვემოთ დაუკვნენ ბილიკს ვარცლა ხევისაკენ.

— ამ ხევში აღრე ზოლუა მოეთხობოდა, ჩევნი  
სოფლის სქნია ნაკადული. სოფელზე ისევ ძველი კა-  
ლაპიტია მოწყობა, გრძელ კა არსებ რეთვის და ვერე-  
ნიცას წყალთან ერთად ხელონგურ ზღვის ემზება, —  
უთხრა ვესტის კუშტმა მიამ ხმალა, რომ სხვებსაც  
გაეგონათ.

— ვეჩერნიცა... ლამაზი სახელია, ვინ დაარქვა, ნებრა? — თავისთვის ჩილაპარაკა ვესტიშ და ცას შეხედა მეოცნებე თვალებით.

— ქვეღადაც ხომ იყვნენ პოლეტები, — გამოკავასუხა ელისა, — სალამის ბინძში რომ გახვილე წითელ ეკრანზე, ცორა შეკალორ და ტყაონს გადახელ, ისლურ შეკით ანთებს წყალი. ვერჩრინიცა ხომ ია ბორტის გრის ენთ, ღმის ია... ან რატომ დაურჩევეთ ეს სახით.

ପ୍ରାଚୀରଦ୍ଵାରା ଲୋକଙ୍କ ନିର୍ମାଣ



## አዲስ አበባ የኢትዮጵያ ማኅበር ቤት

ეს კავშირი დომინიონ ფულსტინ სარმინტოს  
სახელის მიერ. კავშირის აღალვე მიმეგ პრობობდე-  
ბო უბრება მუშაობა — ოკლიუმია კრძალავს საქა-  
რო შეცვლებებს, მტრიცებს, დამოსწრებელების. მი-  
უბრდავა ასეთ ჩრულოვან პირობებას, პორენტი  
პანიკა ასერცხებო შევის. ჩსიური ღლინისტინის ჩა-  
ტარებას, მაგალითად, მათ მისასალომაში შეკრიბებს  
ფულა არყონტინს ახლალერდობის დელევაციის  
მსცილეობა ცენტრულ ფასადზენაა; დაეხმარენ  
გაფულულ რინინგლებს, მუშებს, წალლილობით  
დაზრალებულთა ოჯახებს.

კაცშირის მთავარი ამოცანაა, ალზარდოს ჭანმრთელი, მტკიცე თაობა, რომელიც შეძლებს არგენტინის პროლეტარიატის საქმის გარჩევლებას.

ગુરુવાર ૩૦મે ૨૦૧૫ ૧૧૩૩૦૬૦

ეს პროგრესული საბავშვო ორგანიზაცია ბეჭ-  
ვის კომუნისტური პარტიის ხელმძღვანელობით  
მუშაობს. 1958 წლის კომანდარტის ყრილობაზე გა-  
დაწყის. პიონერთა კუშიშვილი ცალკე, დამსუკილე-  
ბეჭ იორგანიზაციად გამოცადებულიყო.

იორგანიზაციის შესტოლისას პონერები ფიც  
დედოფლის კონცერნის ვალიური, რომ კულტურა და კულ-  
ტურული პიონერთა კუნძული, კინგირი და ინდუსტრი-  
ანი, ინტელექტუალი, გავიკეუთ ხელუანი და სულა,  
მეცნიერებების, სამშობლო, ვიქენი მსოფლიოს უკიდუ-  
ლობის მემკონი, პარტიის ცენტრ იმათ, ვიც აუ-  
ნიდი, ამ დარღვეულას

ବ୍ୟାକରଣରେ ପରିଚ୍ୟାତ ହେଉଥିଲା ।  
ମାତ୍ରାଦିଲୋକ, ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗାଳୁ ଓ ପିନ୍ଧରାତ୍ମକ କ୍ରାତ୍ତିଶିଖି ମିତ୍ରଙ୍କାଳୀଙ୍କ ମିଠୀର ଲାଙ୍ଘାରୀଦ୍ୱାରା, ମାତ୍ରାକାରୀ, ମାନ୍ଦିନ୍ତି ପିନ୍ଧରାତ୍ମକ ହେଲୁ ଏତ୍ତାଙ୍କ ପିନ୍ଧରାତ୍ମକରେ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗାଳୁ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟାତ ମୁଢ଼ିଥାଏଲା ।  
ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗାଳୁ ପିନ୍ଧରାତ୍ମକ ଅନ୍ଧାରକଣ୍ଠପାଇଁ ମୁତ୍ତାର୍ଗ୍ରାଙ୍କାରେ ଯୁଦ୍ଧମାତ୍ରା ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗାଳୁ ଅନ୍ଧାରକ ଗ୍ରାହକିନାମକର୍ତ୍ତାତ୍ମକୁ ମାତ୍ରା ଦ୍ୱାରାଶ୍ଵରୀଙ୍କାର୍ଣ୍ଣ ପିଲାଙ୍କ, ଯେ ହୃଦୟର କୁର୍ରାର୍କ ପିଲାଙ୍କରେ ଦ୍ୱାରା ଉପାଲାନ୍ତ ବ୍ୟାକରଣ, ଏବଂ କାଳିଶ୍ଚ ପିଲାଙ୍କ କୁର୍ରାର୍କ ପିଲାଙ୍କରେ, ଏବଂ କାଳିଶ୍ଚ ପିଲାଙ୍କ କୁର୍ରାର୍କ ପିଲାଙ୍କରେ ଦ୍ୱାରା ଉପାଲାନ୍ତ ବ୍ୟାକରଣ ।

პიონერებს აცვიათ თეთრი პერანგი, ბიჭებს შავი შარვალი, გოგონებს ქვედა კაბა.

କୁଳାଙ୍ଗପାଇବା କାହିଁକିଏ ନିର୍ମାଣ କରିବାର କାହାରେ  
ଲାଗି, କାହାରିଲାଗି ଆଶରିତିରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ  
ଦେଇ ଆଶରିତି ବାଟିରିତି ସାଥୀର୍ଥୀ  
ଏବଂ ଯା ଯା କାହାରିଲା କାହାରିଲାକିମେହିମା  
କାହାରିଲାଗିଲା ଆଶରିତି, ମନୋଭାବରେଣ୍ଟିଲା  
ଏବଂ ଏକାବୀର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ କାହାରିଲା ଯା କାହାରିଲା  
ଆଶରିତିରେ ଉପରିକାଳୀନ ବ୍ୟାପାରରେ  
୧୫ — ଏହା ଏହା ମଧ୍ୟରେ ଯାଇପାଇବା  
କାହାରିଲା କାହାରିଲାକିମେହିମା ଏକାକିନ୍ତିକାରୀତିରେ  
ଏବଂ ଏ.

ପ୍ରକାଶକୁ ହାତରେବଳେ ଯେ ଏହାକିମ୍‌ବାଟ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାରେ କାହାରେବଳେ — ଏହାକିମ୍‌ବାଟ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାରେ କାହାରେବଳେ ଉପରିଲ୍ୟାପିତାର ପାଦପାଦିକାରୀ ହେବାରେ କାହାରେବଳେ



რატოგ დავწერე  
„მარილის აკვანზი“

ଶ୍ରୀ ମହାଦେବ

ისტორიკულ მიერ გამოანდგა-  
რისტებულია, რომ წითელ არმი-  
აში ახალგაზრდობის როლით  
58 პროცენტის უდრიდა. ამ რაცენტი  
შეაოთვალის 12-14 წლის ნიაზი მებ-  
რძოლობის.

მე მასინ წითელი არმის ერთ-ერთი  
მცირებული ცყვავი და ასეთი ნორ-  
ეგინი ჩემ ჩატარების უკან უკენ. მას-  
თვის ასეთ შემთხვევას მიზანი ჩემ-  
თვის ერთ პირი სახელია პეტა და  
მოთხოვ: შეპირა მომეცი, ოთხებს  
უნდა ვეპრობოლო. (თოთრებს არ-  
ცილულის მიზრებს ვეძანდოთ. ჩენ  
არ ვერ ჩატარებული ცყვალების  
შემთხვევას ვეძანდოთ. მიზრი  
ერთ-ერთი არმის წითელი ცყვა-  
ვის უკან უკენ. არმის ერთ-ერთი  
მცირებული ცყვავი და ასეთი ნორ-  
ეგინი ჩემ ჩატარების უკან უკენ. მას-  
თვის ასეთ შემთხვევას მიზანი ჩემ-  
თვის ერთ პირი სახელია პეტა და  
მოთხოვ: შეპირა მომეცი, ოთხებს  
უნდა ვეპრობოლო. (თოთრებს არ-  
ცილულის მიზრებს ვეძანდოთ. ჩენ  
არ ვერ ჩატარებული ცყვალების  
შემთხვევას ვეძანდოთ. მიზრი  
ერთ-ერთი არმის წითელი ცყვა-  
ვის უკან უკენ. არმის ერთ-ერთი  
მცირებული ცყვავი და ასეთი ნორ-  
ეგინი ჩემ ჩატარების უკან უკენ. მას-  
თვის ასეთ შემთხვევას მიზანი ჩემ-

ჭოთა ხელისუფლება უნდა დავიც-  
ვა... ასე სოქვა იმ ბავშვმა, ასეთი  
სიტყვებით ჩადგა წითელი არმიის  
რიგებში...

ეს არ იყო ერთეული ბავშვის  
მოსკოვი. ნორჩი თაობა იდეურად  
მოვდგა, რევოლუციის დღისაცავაზე.  
ჩეკის რეზისორს თაობას, არ გვიყვარდა  
ეს. იმ ჩაინტერესში, სადაც სამოქალაქო  
ომი გრიალებდა, ბევრი ბავშვი  
დაობდა და ეს ბავშვები მო-  
ვინდნენ მერიე დელიკატუ, რევოლუ-  
ციისთვის. ამ ბავშვებში ზოგი სანი-  
ტარი იყო, ზოგი მხერივი, ზოგი მე-  
კავშირის. წალებისა საკოხა: ვინ—  
კის? იმ ბავშვებში, განსაუზრუებით  
კარგაშორებული ბევრი იყვნენ გო-  
გნერის. იძრძობდნენ, იძრძობდნენ  
ბევრი დაილუპა. დაილუპა ჩემი მო-  
სხიობის პარასა გმირიდა...

ମୁଦ୍ରାଲ୍ୟରେ କେରାହୀପଥୀ 1920 ଫୁଲି  
8 ନେପିଡେରି, ସିଙ୍ଗାଶ୍ଚ ଗାଢାବୁଲିଲାବେ।  
ମନ୍ତ୍ରକର୍ମଦିବାନ ତ୍ରୈକ୍ଷଣ ପରିଷ, ଏବଂ ରାଜ୍ୟକାରୀ  
ମନ୍ତ୍ରକା ପ୍ରେସ୍ ଅଳ୍ପା କି ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ,  
ରାଜିନାମ ଦ୍ୱାର୍ତ୍ତରେ ଏବଂ ମନ୍ତ୍ରକର୍ମଦା।

ଶ୍ରେଷ୍ଠଗତିକୁ ମାରିଲାଇନ୍ ସିଙ୍ଗାଶିଲ  
ପାଦାଳାଶ୍ଵିଶିବ, ଏ ପାତୁରା ଘରିଲ୍ଲ ତା-  
ମାନ୍ଦିଲୀ ଶ୍ରୀପାତ୍ର  
ପ୍ରାସାଦ ଉପରେ ଲିଂଗାର୍ଥ ମନ୍ଦିରାଳୟରେଇଲ୍ଲାବୁ  
ଏ କେବଳ କାହିଁ ହାତୀରେ ଦେଖିଯାଇନ୍ତି,  
ଲାଭିଗାନ୍ତିର ଶ୍ରୀପାତ୍ର  
ଲାଭିଗାନ୍ତିର ଶ୍ରୀପାତ୍ର  
କିନ୍ତୁ କିନ୍ତୁ କିନ୍ତୁ କିନ୍ତୁ କିନ୍ତୁ

აი, ამიტომ დავწერე მე „მარილის კუვანში“...



გია ვერაცვილი

պոտենցիալ

ମେଲାକ୍ଷେତ୍ର ପାଠ୍ୟଗୀରି

ଏହା ସାଲାମିଶ୍ରାବ ସାଲାପୁଷ୍ଟିଶ୍ରେ ଗୋଲିଶ୍ରେଦିତ  
ରୂ ପ୍ରସ୍ତରିତ କରିବାର ପାଇଁ ଏହା ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ରୂପ  
ପାଇଁ ପରିଚୟ କରିବାର ପାଇଁ ଏହା ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ରୂପ

— ରା ମିଳଦ୍ବୀ, କାହାର — ଗୁପ୍ତାଶ୍ଵରୀ  
ସାବା କାହା, — ହିଁଣି ଦାଳିପ ମାଗ ଲୁହିଆ,  
ମାଗରାମ ଦାଲୁଧେବ ବିଲାମୁଣ୍ଡ କୁମାର  
ଦ୍ୱାରାଖଲି? ନୀଲେ ଉତ୍ସାହମ, ଏକିଠା ରଥ  
ଦ୍ୱାରାଖଲୁ, ମେ ତୃତୀଯ ଶ୍ରେଷ୍ଠାମିଳି ହିଁମ  
ଦ୍ୱାରାଖଲି

ამ ბალ-ბოსტანი რომ გავეიჩიანაგეს ბალღებმა, იმაზე ვლაპარაკობთო, —მი-  
უჩის.

— ეგ თქვენ იდარდეთო, — ჩაიცინა  
უგეგმიანობა.

— რადა, კაცო, შენ რაღა ნაკლები  
ბერი გავის. რატომ არ გინანგიბაო?

— ჰაი, ჰაი, რომ ნაკლები არ  
მაქვს, მაგრამა... — ისევ ჩაიცინა დ

დიდი ამბით მოათვალიერა სალხი.

— მაშ რატომ არ გეშინია, ძაღლს  
ხომ არ აბამ ბაოში?

— ძაღლს არა, ტოროლა! ბალიცა  
მაქვს და მოვლაც ვიცი.  
— როგორ იცი, კაცო, გვასწავლება  
ბალებისაგან რომ მოსკევება აღარა

— თავი გაანძრიერ და მოიფიქრეთ,  
მხრებზე ტყეულად ხომ არ გაბიათ,  
თევე კაი ხალხო. მე რომ არ ვიყო, რა  
აშენოთიმოთა?

— გვითხარი, შენს იმედზე ვართ,  
კაცო, რაღას გვაწველებ.  
— კარგი და გეტუვით. ზარშანწია...  
აა, არხი რომ გამოიყანეს ჩვენს ბო-  
ლობის. ქაშენია ბარსა ვრწყადო. —

ღომისთვის დაიწყო უეტჩერმ, — პირა  
აეგრე ვრცელად. გაიზიდე და ღობის ჭა-  
ხა საჭერა შეკრისება. ეკვე რა ვიმარჯ და  
გავითავ ქერძო, გიდაც მიგო გადასი-  
ლა. ლომისძო, განიგავ გამოიტავ, ვერ  
დამინახა და ურანისილდ გავიდა მსხალ-  
თან. მაშინ სულ შეკახე იყო ის მსხა-  
ლი. მისწერა ერთ ტოტსა, ერთი ათა-  
ოლე მოწყვიტა, კინებომ ჩილაგა დ

გაიტა — ღობეზე უნდა გადასტეს  
აპა, ერთა და გვეკუთხე ხარ, დაიძირე  
მოტექ, გვთავარი თავას და ზედ ღო  
ბეზე წავტაც ხელი პერაგში. გადმო-  
ვარობ და ვეკოთხება: ვის ბიჭი ხარ  
მიტექ?

ქალაქელი ვარ. სტუმრადა ვარ ჩა-  
მოსულიო.

ვისთან-მეტე? არ მითხრა.

အေဂါနရုပ် မြေသာမဏေတော်၊ ဟာမြို့

— ରା ମୋଟିଫ୍ଯୁର୍କ୍ କାହାର ?

— ଯୁଗେଲାଜ୍ଞଙ୍କ ଗୀତମୌଳି... କେବଳ, ଏହି ଶିତକର, ବୋଲାନ ପ୍ରେ, ଏହି ମୈତି ଅଳାର ଶ୍ରେଷ୍ଠେବୁଲାଜାର. ଅଭିନ୍ବାନ୍ତରୀଣ ଝିଲ୍ଲେବିଦୀ ଦିନ ଏହି ମିହାନ୍ତ ମିଶାଲି ଏହି କ୍ଷେତ୍ରକୁ, ରାଜ୍ ଗନ୍ଧିରୀ-ମିହାନ୍ତକୁ ?

၁၇၉၃ ဒ္ထာမိတ်၏  
အပဲ၊ မိဂုဇာ လာ ဒ္ထာမိ-မိုးတျော်!  
ပိုကြမှ ဖျူရ မီ ဖျော်မံ့သွေးလာ လာ မိုးရှု  
မီဆောင် အကောင် အကောင် လာ မိုးရှုသွေး နိုင်  
ပိုကဲ့၊ နိုင်ပိုကဲ့၊ မိုးရှုမီ ဒေဝ စီ နိုင်ပိုကဲ့  
နိုင်သူး၊ ရွှေနှင့်သူး မိုးရှုသွေး မီ စီ နိုင်ပိုကဲ့

ლი. ისტიბარი მანც არ გაიტეხა და როგორც იყო, შექმატა ერთი ცალი. მე კიდე შეირჩე მიუსმარებელი, აღარ მინდათ, იურა, მაგრამ ცოტხადა თავით ვერ წამიხსავა, თუ არ შექმატეთქმა, — იცინის სტერილი. — მეტი რა უნდა ექნა, შეკამი მეორეული, მერე მესამე მიუვამარჯვებელი, ზერე — მეოთხე და ამასთაბაში სულ შევაძმეტ. ვე ეხლა წადი და სა-დაც შენი დაიკვებო, იქ ჩემიც არ და-

გავიწყდეს-შეთქმა.

შეორებ დღეს გავიგე, თურმე იმ და-მეს ისე ასტერიზოდა მუცელი, სულ წი-ვილ-კივილით აუკლია იქაურობა. ის იყო და ისა, იმის შემდგებ ჩემ ბალში აღარავინ გააღმოპარულა.

უცემერმა ამის მოყოლა გაათავა და ისვე ღიმილით მოათვალიერა ხალხი. ხალხის შებლზე კი საპახურო ღიმილის ნაცვლად კონებს წააწყდა. ისხდნენ ბე-

რიკაცები კონებშეკრული და მრავილ სავსე თვალებით უკარიბდნენ. მაგრა მარტინი ის ე ადგა და წასვლის შეზრდის ამათა:

— ა ეს უნდა ბალ-ბოსტნის მოვლა, მაშა!

როცა წავიდა, ბერიკაცებმა თავუბი გააქნიეს, შართლა უგმერია ვე ღმერთ-გამშეცრალით, მერე გამჭურდნენ და დაშ-ლამდე აღარ ამოვლათ ხმა.

## მარტინი

### ზამთარი

ერთ სოფელში შეიიდო მმა ცტორიობდა. რადგან მაღლე ზამ-თარი მანაკურებდა, ერთ შემა შემოგონდა დღეს მე ქალაქში გადაწყვიტებული წასახლა, რათა თბილი სახისი უყიდათ.

უცროსმა მოთვალყურეობა დაიკავა და მშობლებს დაპ-პირება, მაღლე და უკინძლოდ დაბრუნდებით.

გზას გაუდინენ და რადგანაც ქალაქისებრ პირებულად მი-დიადნენ, რაცაც კი დაინახავდნენ, ყველაფერი აკირიტებდათ.

პოლი, გზაშე წა რომ შეინწყო, მისცეციდნენ და კიდეს წაავეყუდნენ. ჭის ფსკერზე კოტაოდენი წყალი იყო და მას დაუტეს ცეკვა.

უცროსმა გაიფიქრა: „ესენა ხომ მე მავა ჩაბარებული და შეი რომ განმე ჩავარდეს, რადა გვეცეველება. ინებ უკვ ჩავარდა კიდევ ჭამა... უნდა დავითვალო...“

დათლია დაიწყო და ექვემდებარებოდა. უმცროსს და-ათველებან, იმანაც ექვემდებარებოდა. დალორნებულები ჩამოსხ-დნენ ჭასათ, „ჩვენ ხომ შეიდნი გვაყით?“ — გაიფიქრა თითოეულია მთვარია.

ისინი, რა თქმა უნდა, შეიდნი იყვნენ, დამთველოს თა-ვისა თავისი დავთველა ავიწყდებოდა.

უცროსმა ჭასათ მოვიდა და შეგ ჩახედა. წყალში რას დაინახავდა? მხოლოდ თავის გამოსაულებას...

„რა თქმა უნდა, ჩავარდა, ახლა მისი ამოყვანაა საჭი-რო“ — გაიფიქრა ჩან.

მაგრამ რითა ამოყვანათ, როდესაც არც თოვი და არც კიდე არ ვალებდოდა?

— მა ასე, — უთხრა უცროსმა ძმებს, — მე ჭის კიდეს ჩავეკიდები, თევენ კი მე და ასე ამოყვანით.

მარტინ ექვემდებარებოდა და მხრებით დაწყო გვინით? როგორც კი უმცროსის რიგი დადგა და მხრებით დაწყო ჩასვლა, უფ-რისმა ვერ გაუძლო და წამოიყენორა:

— ვა! ვარდებოთ!!!

შეიდო უცროსმა ითავა მათი ჭიდან ამოყვანა. ის ყველაზე დიდი და ძლიერი იყო. ძმები მას მხრებზე შეადგნენ და ისე ამოეცდნენ. ბოლოს უცროსიც ამოიყვანს.





## ნორჩ კორესამილებეთისა შურეალი № 1

### სავალაზ, მორმაზ, მაგრძელობა

ნორჩია კორესამილებეთისა აცნობეს რედაქტორის მათი რაზმის ერთი პიონერის ამბავი. ეს პიონერი, სახელიად თამაზი, პიონერული კუთასიდანწყ ბუთოსნის მსმენასთვის უკონია, მაგრამ მხოლოდ სწავლის გადაყოლილი. ის თურქები გაუჩინი პიონერულ საქმიანობას. ჩართის შეგროვების დროს თავის ტკიფილ მომუშიერებისა. ეტყობა, მანც რცხვენოდა ამხანაგებისა და თავის გასამართლებელ საბუთს ეცნდა. დღეამისს კი მეტი გულაბილობა გამოიჩინია და ბავშვებისთვის პირდაპირ უთქვების. ჩემ შეისახოთ რა ხელი აქვს, ჭართი იმან შეაგრძნეს, ვინც ცუდად სწავლის.

კვლეული ცუდი და დამატებირებელი მანც ის ამბავია, რომ თამაზის გულგრილობა გამოუჩინდა ამხანაგებისადმი, რომელმაც უცხო მოიხეხა და ორი თვე გაკვირვები გაუცდა. ამხანაგები რიგ-რიგობით დაღირდნენ მასთან ზონ და ამტცადებინდნენ, რომ სწავლაში არ ჩამოიჩინილოთ, თამაზი კი მხოლოდ გროხელ მისულა ამხანაგის სახახავად და ისიც ცოტა ხარა.

ამხანაგები სწორად უიქნიობდ, რომ თამაზისთან პიონერი სანიმუშოდ ვერ ჩაითვლება. მას დახმარება და სწორ გაზარება დაუენება სპირიდება, თორებ ასე ის თავეერთ, ეკისით გაიზრდება, უმეგობროდ დარჩენა და ცხოვერება ის უძედული იქნება.

პიონერებმა რედაქტორს შომართოს თხონით, მსერლობის საგნად გვექცია თამაზის საქციოლი. საკითხი შართლაც მტკიცებული იყო და რედაქტორს სპეციალის რაზმის რაზოვალი, რომ პიონერების შერილი მეოთხეულთა საშავეობა გამოეტანა.

როგორც მოსალადნელი იყო, წერილს უართო გამოხატება მოჰყვა, ბევრ რაზმის საგანგებო შეკრება მოუწვევიათ და უშსესებით თამაზის საქციოლში. ჩანს, თამაზისთან სხვა სკოლებშიც უოფილო. უფრო უარესიც, — ზოგი თურქებ კარგადაც არ სწავლობს და

პიონერულ საქმიანობასაც თავს არიდებს. მაგრამ ასეთების რაცხვი მცირება. საშავეორებლი, ბევრი მეტებული ტად კარგი პიონერი, — სწავლაშიც მოწინავე და პიონერულ ორგანიზაციაშიც აქტიური, ინიციატივიანი, ამ-ხანაგების ნამდვილი სულ და გული.

წერილებშიც დასახულებული ბევრი ასეთი პიონერი, მოყვანილია მათი საქმიანობისა და მეგობრული ურიანურობის კურეტული მაგალითები. ნორჩი კორესამილებრივი უზრუნველყოფით თამაზის, მიბაძონს ასეთ პიონერებს.

წერილების ნაწილი გამოკვეუნა, „ისის“ უზრულებებზე, კვლელა დაბუძებვა კი, ცხადია, უშულდებლები იყო. ამ წერილებშიც ერთიც არ ყოფილი ისეთი, რომ თამაზის საქციოლს იწონებდეს ან თუნდაც ამართლებდეს. ეს კა, რომ ზოგი თამაზის გაციცებას, მის დაჭახას მოთხოვთ, ზოგი კი ის მანც კარგ ბიჭად მიაჩინა და მთავრობა დემანძების ფლის.

ეს ცოტირობა, რომ თამაზი ბუნების ცუდი ბიჭა არ უნდა იყოს, ის უზუღლ ბეჭითიც არის და ნიკიერიც, თორებ სულ ბუთბუძე ვერ ისწავლიდა, ეს კი მოსწავლის დიდი ღირსებაა. მაგრამ თამაზი, როგორც ჩანს, დედის ჩაინგებით და ხელშეუბონით, უცვლაურეს თომბს სწავლის გულითინაცის თამაზაც, შეგორჩებასაც, პიონერულ საქმიანობასაც. მას გვნია, რომ ეს ცვლაურეს ხელს შეუშლის სწავლაში. აი, ეს არის მისი შეცდომის თავი და თავი. სინამდვილეში კარგად სწავლა, კარგი პიონერული მუშაობა და კარგი ამხანაგობა ურთმანთს კი არ გამოიწვევას, ერთი განუყოფლენ მთლიანობაა. უკიც და ზარმარი მოსწავლა ვერ შესქლდეს პიონერულ როგორიზაციაში აქტიურ მუშაობას, ამავ დროს კარგად ორგანიზებული პიონერული საქმიანობა გვეხმარება ვიყოთ ინიციატივიანი, სპრინტი, დაცვალინირებული, განედული და ა. შ. უასისოდ კი კარგადაც ვერ ისწავლი.

კლლებრივიშის, ერთმანეთის პატივისცემის, ურთიერთობაშიარების, მეცნიერობის განვითარების ხომ მოელი ჩვენი საზოგადოების დამახასიათებელია და უმარინდ არც ჩვენი სკოლა შეიძლება წარმოიდგინოთ და არც პიონერული ორგანიზაცია.

მე ვერც კი წარმოიდგინია, როგორ მოხდა, რომ თამაზი ირი თვის განვითარებაში მხოლოდ ერთხელ ინიციატივით ამანაგო. იქნებ სხვა დროსაც იყო მის სახახავად და სხვებმა არ იყოა? ან იქნება თუ თამაზი ცოტანაც ავად იყო იმავე ხანებში? მაგრამ თუ თამაზი ცოტანას მანც ავადმყოფილია, მას კარგად უნდა დაუნახა, რას ნიშნავს ასეთ დროს ამხანაგის უზრაღლება. მაშინ ალბათ ისიც სხვაგვარად მოიქცეოდა.

ერთ სიტყვას, თამაზი ვერც მე გვამართოებ, მაგრამ იმდე მაჯეს, რომ ის აწოდენონა უცვლაურეს, გათვალისწინებს ამხანაგების საკუთრულს და გამოსწორებს თავის უზრაღლებ შეცდომას, შესძლებს იყოს კარგი მოსწავლეც, მოწინავე პიონერიც და საუკეთესო ამხანაგიც.

## შოდნასთან ერთად შრომაც

ჭირვეული შემოდგომა დაუდგათ  
წელს ჩვენი სოფლის მხვნელ-მთესვე-  
ლებს.

ଓঞ্চলের পুরো অঞ্চল মেলার পুরুষ সম্পর্কে আবেগ পূর্ণ হয়ে উঠে। এই অঞ্চলে গ্রামীণ বিপ্লবীদের প্রচলিত পুরুষের পুরুষ শুরু হওয়া পথে সাধা-র নির্মলতার দৃশ্য প্রেরণ করে। সামাজিক মন্দিরগু-  
রুল, রাজনৈতিক প্রক্রিয়া ও গান্ধীনীতির প্রভাবে পুরুষের পুরুষের পুরুষ প্রেরণ করা হচ্ছে।



გამოცანაზე

თავ-პირი აქვს და მუცელიც,  
ფეხებს ქედა რად უნდა,  
არც სჭამს, არც სვამს,  
ხმასაც არ მცემს,  
სიარულიც არ უნდა.

2  
თუ წვიმს — ასწევ  
გარეთ გასწევ,  
თუ არა და,  
დაბლა დასწევ.

80608 ცეკვიაული,  
სამორის მეცნიერების საბჭოთა  
მეცნიერების საზოგადო სკოლის VII  
კლასის მოსწავლე.



გადასტურია გააკეთოს  
პლატფორმა?

- ଗୁରୁତ୍ବ କାହିଁ!
- ଶେଷ କାହିଁ କାହିଁ?
- ଏବଂ ପାଇଁ ଶେଷକଳୀଙ୍କ ଗାୟତ୍ରୀମଣି  
ଶ୍ଵରାଜ୍ୟରେ!
- ସୁର ଅନ୍ଧରେ ଶେଷକଳୀଙ୍କ  
ଦେଖିଲୁଛୁ, କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ?

ყველთვის აქტიურ მონაწილეობას დღეულობდნენ და პასუხისმგებლობის გრძნობით გამოიჩინებოდნენ VII-X კლასის მოსწავლეები: მარინა ჯამშურია, ნანი ჩილაძეავა, გულადი, გიული და ლეონტი სიორიგები, მაღონა მიშვლაძე, მერაბ ნინეა, ლია ჯავახია, მაყალა დგგუაძე, აზა და დოდო

ପ୍ରାଚୀ କବିତା

— მამიკონ, სასაღილო ოთახში შე-  
ვი კატეა.

— ხუ გეშინაა, ჩემი ბიჭუხა, ძა-  
ვი კატები ბეღლინი რების მომტანი  
არიან — იმ კატამ შენი საჭმელი შე-  
ჭამა.

თარგმნა მაია აპონევზოლმა,  
თბილისის 57-ე საშუალო სკოლის  
V კლასის მოსწავლე.

ବ୍ୟାପକ ଦେଶରେ  
ମହିଳାଙ୍କ ଜୀବନରେ  
କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ

სკოლაში გამოდის საველე გზეთი,  
სადაც შექდება იმ მოწავლეთა შრო-  
მითი საქმიანობა, რომლებმაც თავი  
გამოიჩინეს საზოგადოებრივ შრომაში.

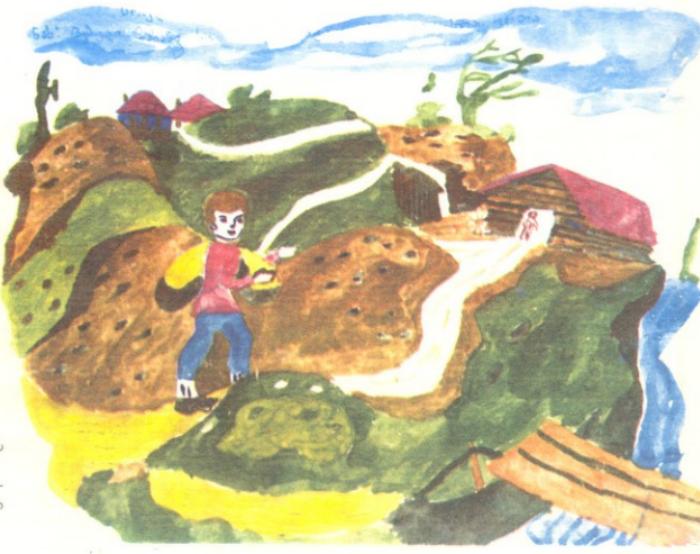
8% නිලධාරීන්,  
නාතුරුපිළියාම් තැංශුගලුව ප්‍රමාණය  
IX ජූනියෙන් මෝසේස් වෙළු.

## მუზეუმის მემკვიდრეობა

ბევრჯერ კყოფილვარ ზეტმზე,  
ბევრიც მსმნია კარგი,  
მაგრამ კველაზე სასიხარულო,  
დღე იყო დღეს და  
წარ

სუკველას აინტერესებს  
რა დღეს ვზიმობთ ასლა,  
ეს ჩვენი პიონერთა როგორში  
შესვლის  
საზოგომ დილა გახლავთ!

ଶ୍ରୀମତୀ କାମିଳାଶ୍ଵରୀ,  
ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପାଦପାଦ୍ମନାଭ  
ମହାରାଜାଙ୍କ ପାଦପାଦ୍ମନାଭ



۳۰۳۷  
۴۳۳۹۰۶۰۷  
۳۳۶۹۰

ଜୀର୍ଣ୍ଣମା ଫ୍ରାଙ୍କରମ ବେଳ୍ପୁର୍ଣ୍ଣଶୀ  
ଅନ୍ତର୍ବେତ୍ତା ଗ୍ରେଟି ପିରାସ  
ଦା ଥିଲେ ରମି ଧାଇନାକା,  
ବିକ୍ରେମିଲିଟ ପିରାମା.

ბუტბუტებდა: „სიკვდილს რომ  
ვადავურჩი, არ მჯერა,  
ნეთუ მართლა მეღირსა  
სიხარულად გაჩენა.

თავდაღმართში დაქანდა  
(თითქოს ფეხი დაუცდა),  
დაბადება თავისი  
მთელ ქვეყანას აუწყა.

გაგანია სიცხვა,  
დედამიწა მხურვალებს,  
წყარო ელის ჩიტებს და  
აღამიანს მწყურვალეს.

გვერდობით,  
გვაგვირბენ

მშვიდობით, თოჯინავ —  
ცალყურა ფისო...  
მშვიდობით, წარსულო —  
ცისფერო ნისლო.

წავიდა, გაფრინდა  
თხუთმეტი წელი  
და ფრთვბზე უძრწყინავს  
თხუთმეტი კრიმი.

თხუთმეტჯერ ამაღლდა  
ოცნების ჭერი,  
სხვებისთვის ცოტაა,  
ჩემთვის კი ბევრი.

მშვიდობით, თოჯინავ — ცალყურა ფისო.  
მშვიდობით, ბავშვობავ — კისფერო ნისლო.



Եռևի ԱՐԴՅՈՒՆՈՒԹՅԱՆ ՀԱՐԿԱԴՐ

## Հ Յ Ա Ռ Ե Բ Ե Ր Ա Ծ

შავი ლუბლებიდან შემოღომის  
მიქარალმა მზებ გამოანათა, გაული-  
მა ატმის პაწია ნერგს, ანუგეშა, გა-  
ათბო გათვაშილი.

ამ დროს ქარჩა დაუბერა, ნერგა  
შელში მოიღუნა, მოიგუხა, ქარჩა  
ატრის ცვილები ფოთლები გაზაფ-  
ულისა ურთაბატულა პეტლებით  
ასუარატა შეკრიბოს გათოშილ  
პერჩი და ჭრელ ხალიჩმავით მო-  
ავინა რეალიზიზმს.

ნერგა ჩაიცემდა, იგი ხმა ას ზაფუ-  
ხულს ეზიარა სიცოცხლეს. მშინ  
პარველად დაიმანა მშე, ყვაილები,  
ტრუქა, კარიანა ცა, გაიღოლოა ზა-  
ფუხულს დღებმა, მითხოვა ყვაი-  
ლებმა, ჩიტუნებმაც მიიღოწევს პა-  
რა უთვისებომა არის ნარი.

ବ୍ୟାକ ହିତିରେବାଲୀ,  
ପ୍ରାଚୀନିରେ ଏକାମିଳି ବ୍ୟାକ  
କୁଣ୍ଡଳିର ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ

**գ ն ա ւ ո վ ա բ ա լ ո ւ թ ա յ ա լ ո**

ერთხელ ბებომ მზია სოფელში წაყვანა. მზიას ქერ არ ენახა სოფელი. მანქანის სარემბლი გაედო, იცინდა და ხელს ჟქნედა მთებს, ტყებს. პიპობდა და ხავითობდა.

თამაზისა გალაზონისა,  
ობილისის მა-ე საშუალო სკოლის IV კლასის მოწევის-

1816 წინათ ბათუმიდან თბილისშე თვითმიტრინავით კომისარები აურო-დროშიც ფინანსურისაში რომ მო-სახლი, წინა საგარენდოში 12-13 წლის ბიჭუნა შევინიშებ. იგი ქალის გვერდით იღდა და აქტოით ვა-ფაცაციებით იყურებოდა. ჯერ კაბი-ნისაკენ მიმდინარე გამყოლა მჩერა, მერე მძღვრებს დაუწყო თვალიერება. ვიგრძენი - იგი პირ-ველად იღდა თვითმფრინავში.

როცა მანქანა მაწია მოწიუდა და ზღვას გადაველო, ბიჭუნა მის გვერ-დით მძღვრდ ქალს მიუბრუნდა:

— შეხედ, დედო, რა ლამაზად მოჩანს ზღვის სანაპირო. აი ქობუ-ლეკ, მე ხომ აქ კისვენდო შარ-შან ბარაში.

— კი, ჩემი გარა, ქობულეთია, მა-ლე ალბათ ფოთს მიუცალოდებით.

— ფოთს? რატომ, ჩვენ ხომ თბი-ლისში მიგრირავთ?

— ფოთის შემდეგ თვითმფრინავი კა სას შეცვლის თბილისის მიმარ-თელებით.

— რა კარგი თვითმფრინავია. გა-რეგულაცია ლამაზია და შეინთაც კარგად არის მოწყობილი. თანაც როგორ მიზრინავს, ვერაფერს ვერწონდ. წერა ვინ გამოიგონა?

დედო უკა არაუკრი უპასუხა, მაგრამ მეტ უთხა:

— მე მოლოდ ის ვიცი, რომ თვითმფრინავის „იუ-19“ ჰქვია.

— რატომ აქეთ ძრავები უკან მო-თავსებული? ტუ-104 რომ იღდა ბა-თუმის აეროპორტში, მას ფრთებში ჭირდა ძრავები.

დედო გაცირნა.

— ამავ ალბათ მის კონსტანტ-ტორი გვასუბებდა, მე კი რა უნდა გათხა. გათხოდები და ვალაფერს გივებ.

გადავწევილე, საუბარში ჩაეტეუ-ლიყავი, რაღაც ამ პატარა ბეჭის სახით ცნიბისმოყვარე თანამგზავრი ვიპოვე.

— გადავწევილე, — რაყი ასე გამიტებების, შემიძლა ზოგი ჩამ გათხა. ამ თვითმფრინავის შესახბ. ეს თვითმფრინავი გამოჩენილი საბ-ჭოთა კონსტანტორის, სოციალის-

# კვებულის გამოსახული

## რზე

ა ნ დ რ ე  
ე რ ბ ე ლ ა ვ ი ლ ი

ტური შრომის გმირის ალექსანდრე იყვალებას სკონსტრუქტორობ ბა- უროშია შემდეგი საშინ გატაც- ბით შეიახოს რ. კილომეტრის „მუსგ- ლი“, სკონსტრუქტორის „მოსხრ- ბეგი ციცელებში“, მაგრ ტკენ- ტომ სოიერის თვევდსავალი“.

შიგნებიდან შეიტყო, რა მეტად ეკრანბორინგ ესანელი კოლონიზა- ტორები აგვილობრივი ნიდელ მო- სახლებისას, ჩატომ უწილეს არეკის ესანელი მოგზაურის აქტივობის გე- ცების და ას ქრისტეფორე კოლეგ- ბის სახელი, რომელმაც პირველმა აღმოჩნდა ეს მტერები.

ტერმეტი წლის მომავალი ავია- კონსტრუქტორი უკულ ვერის ნა- წარინებებს ცენტობოდა. სწორედ ამ დროს გალვანი საშას ტკენებისადმი სუვარული.

ავიაკონსტრუქტორი იკონებს: შენგებმა გამილოებს მძალური ინტე- რის ტექნიკისადმი, მატერილინგნ იუნებას, ფართაშის... მაგრამ შიგ- ნები არა მატრო მასწავლილენ იც- ნებას, სინი მიხედვიდნენ მოქმედე- ბას — სავარაუდო და დამატები- ლებით მოუხსრობდნენ შემთხვე- ვებს. როცა საჭროთ გამანაგურებ- ლები იმარჯვებდნენ მტერთან ჩრდი- ლაში.

კონსტრუქტორი დაუტერდა და კა- ბინერში რამდენერმე გაიარ-გამოი- არა. მას ახლა რატომდაც ბავშვობა გაახსნდა...

პატარა რომ იყო, მხატვრულმა ლიტერატურმა გაიტარა. კარგად ახ- სისე, დაბადების დღე არი წიგნი მიექცეს — „რობინსონის თავ- გადასავალი“ და კეკ ლონდონის „მოსახროები“. მოეწონა წიგნების გმირები — ძლიერი, მამაკ, სახრი-

ან ადამიანები, რომელებსაც ას ეში- ნოდათ დაბარებოდათ გადალახვისა.

ამ წიგნების შემდეგ საშინ გატაც- ბით შეიახოს რ. კილომეტრის „მუსგ- ლი“, სკონსტრუქტორის „მოსხრ- ბეგი ციცელებში“, მაგრ ტკენ- ტომ სოიერის თვევდსავალი“.

შიგნებიდან შეიტყო, რა მეტად ეკრანბორინგ ესანელი კოლონიზა- ტორები აგვილობრივი ნიდელ მო- სახლებისას, ჩატომ უწილეს არეკის ესანელი მოგზაურის აქტივობის გე- ცების და ას ქრისტეფორე კოლეგ- ბის სახელი, რომელმაც პირველმა აღმოჩნდა ეს მტერები.

ტერმეტი წლის მომავალი ავია- კონსტრუქტორი უკულ ვერის ნა- წარინებებს ცენტობოდა. სწორედ ამ დროს გალვანი საშას ტკენებისადმი სუვარული.

ავიაკონსტრუქტორი იკონებს: შენგებმა გამილოებს მძალური ინტე- რის ტექნიკისადმი, მატერილინგნ იუნებას, ფართაშის... მაგრამ შიგ- ნები არა მატრო მასწავლილენ იც- ნებას, სინი მიხედვიდნენ მოქმედე- ბას — სავარაუდო და დამატები- ლებით მოუხსრობდნენ შემთხვე- ვებს. როცა საჭროთ გამანაგურებ- ლები იმარჯვებდნენ მტერთან ჩრდი- ლაში.

კონსტრუქტორი დაუტერდა და კა- ბინერში რამდენერმე გაიარ-გამოი- არა. როცა მომასთომ ჩავიდა სტუ- რად, ნანა ჩაენგზოს მშენებლობა. დაწყო ართქმლავალებისა და ვაგო- ნების მოდელების დამზადება, ერთ- ხელში ადგილობრივი დაწყობრება. ერთხელ მეგობრები წიგნი ათო- ვა: სანტერებსათ, წაუკითხო. ამ წიგნით გაცემი იგი მლატებების მო- დელების აღწერილობას, სქემებს.

„ইজিন্ড মেট গ্রাম্যেতে মেটরিন্সেডি তলা-  
ন্দেরীর।” — গোল্ফের সাথে। মন্তব্য  
করে পিরুশের দে এখন মেটরি সিগৱ-  
ঠেক মেটেলে গাঙ্গের দে। স্ক্রোলাশি মে-  
গার্বা, তলান্দের গ্রাম্যের দে, চেয়েলা-  
ও লুটাপ্রেভলু পিয়ে। মেটেলমা স্ক্রোল-  
ডিওফ্রাম লাম্বার্জে অসামেলুলুবুক্ষে।  
„সাহুগুপণ এগাম্পুরুণুবুক্ষে” মেল অ-  
ন্দেবুলে গ্রাম্যেতে গ্রাম্যেতে গ্রাম্যেল-  
ুবু শেরিলে স্ক্রোলে ক্রিপোর্নেক দে  
মেটেলেবু পিয়েরুবুক্ষে।

প্রেক্ষিত্যের লুলাশি ক্রুজেন্সিল সা-  
থে অ অবিজ্ঞপ্তত এগুচাল এগাম্যেল-  
লেবুর্তে শুরু ক্রিপোলুম্বু।

মাল্ল নামডেল তেকেম্পুরিন্দেগুলু  
গ্রেপ্রেন। মিগেন্স অফগুলে, সাদলু  
ক্রেপ্রেন তেকেম্পুরিন্দেগুলু ইলেন্দের।  
সা-  
শে তেকেম্পুরিন্দেগুলু ক্রেপ্রেপুলে, কা-  
র্টিলেবু সিন্ধারেড, গ্রেপ্রেপুলে।

ঢাক্কেপ্রেম উত্তরোবু স্টেকেগু গ্র-  
তো ক্রেপ্রেন তেকেম্পুরিন্দেগুলু স্ক্রোল-  
সাতেকু এক্রেপ্রেবুন্দে। উত্তরোবু  
দে উত্তরোবুন্দেগুলু স্ক্রোলাশি  
দেলাকু শেরিলে মেটেলেবু।

— এস হু একাসু? — ইজেতো সাহে-  
প্রেন্দে নেহিলু গ্রেপ্রেম।

— তেকেম্পুরিন্দেগুলু, নামডেলে মেন-  
ক্সা, ক্রেপ্রে ক্রেন্দা লাগ্যেলেবুন্দে, —  
তাৰু-এবাসুবু দেপ্রেপ্রেম।

সামুচ্ছেন্দে নেহিলু গ্রেপ্রেম ক্রেপ্রে  
মাত গ্রাম্যেতে এপ্রেণে, মেরু মান্দেন্দে,  
অলুলু মিরুগু।

— তেকে দান্দেবু অ সাহেম্বে দে  
অলুগু মেনাশেকু এস এক্রেদেন্দে।

— হাতুমাহ? — গ্রাম্যেলেবু দে-  
প্রেপ্রেম।

— মিহুমে, হুম শেজিলুবু এজ্যে-  
ফ্রেপ্রে।

মেংগু দালুৰুম্পেবু, হুম দেপ্রে-  
লুম্পেবু তেকেম্পুরিন্দেগু এক অফ্রে-  
লুম্পেবু।

মেরু একুন্দুকুবুবু সিৱাকুলু, গ্র-  
প্রেবুবু তেকেলুম্পেবু দেপ্রেন্দে, মেটুৰ-  
ন্দেবুবু গ্রেপ্রেবু দে মেটেন্দে সেউ-  
দারু... মেলুলু, দেলু স্ক্রোলুলু —  
গ্রেপ্রেবুগু ক্রেন্দেলুৰুবুন্দে, মেগ-  
শেবুবুবু।

গ্রাম্যেবুবু শেলুৰুবু তেকেলু পি-  
রুবুন্দেবু একুন্দুকুবু একুন্দুকুবু  
সাহেবু গ্রেপ্রেবু মেনাশে মিলুলু,  
মেলুলু গ্রেপ্রেবু তেকেলুবু তেকেলুবু  
অ ক্রেন্দেবু।

প্রেক্ষিত্যে অড়ামিৱানি মেল স্ক্রোলেশুল  
প্রেক্ষিত্যে মেল পিৱেপ্রেবুলু। মেগুৰু অ  
মেলু পিৱেবুক্ষে।

সা-শে পিৱে পিৱে তেকে তেকেন্দেবু, স্ক্রোল-  
োশুল সাভেু মেলেবু ক্রেলু ক্রেলু।

— দান্দেবু একুন্দেবু তেকে তেকেন্দেবু, স্ক্রোল-  
োশুল সাভেু মেলেবু ক্রেলু ক্রেলু, —  
পিৱে পিৱে ক্রেলু ক্রেলু ক্রেলু।

এডু গ্রেপ্রেবুম্বেবু:

— দাগু, পিৱেশেবু, হু একু সৈ উ-  
ক্রেলু অ অভিগুৱা, ক্রেন্দে মেলমাগুলু  
মেল তেকেলু গ্রাম্যেবু এগুচাপু নেজিন্দে-  
বু।

সা-শে তেকে তেকেন্দেবু দেপ্রেবু দেবু  
লুলু স্ক্রোলু ইলুশেশিনি গ্রেপ্রেবু,  
রেমেলুলু প্রেপ্রে অ সাভেু নেমেলুগুলু  
স্ক্রেপ্রেলুবু এগুচাপু।

— এপি, হুম গ্রেপ্রেবু, — উক্তুৰু  
সা-শেবু দেলু ইলুশেশিনি, — মেল-  
ো স্ক্রেলুলু লুলু ক্রেন্দেবু! উন্দু  
গ্রেপ্রেলু প্রেলু, মেলেবু মেলেবু,  
শেজেলুলু প্রেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।  
শেজেলুলু প্রেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।  
শেজেলুলু প্রেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।

গ্রেপ্রেশেন্দে আকালগুশুরুলু দেপ্রেপ্রে-  
বুবু ক্রেন্দেবুবু মেলুপু, মেলমেলুশুরুলু  
সান্দেন্দে গ্রাম্যেবুগুবু দে উন্দু  
মেলেবু এপি, তানেু রামডেন্দেম শিগ-  
বু দে উন্দু অ অবেশেবু দে গ্রাম্যেবুবুবু,  
মেগুৰু হু নেজে দে সারগুপ্লুবুবু  
মেলগুরুবুবু।

গ্রেপ্রেশেন্দে আকালগুশুরুলু দেপ্রেপ্রে-  
বুবু ক্রেন্দেবুবু মেলুপু, মেলমেলুশুরুলু  
সান্দেন্দে গ্রাম্যেবুগুবু দে উন্দু  
মেলেবু এপি, তানেু রামডেন্দেম শিগ-  
বু দে উন্দু অ অবেশেবু দে গ্রাম্যেবুবুবু,  
মেগুৰু হু নেজে দে সারগুপ্লুবুবু  
মেলগুরুবুবু।

ক্রেক্ষিপ্রেলুলু গ্রেপ্রেলুলুবু ক্রেবু  
মেলুলু, সা-শে মেলশেবু দেপ্রেবু সা-  
ওগাম্যে স্ক্রেপ্রেলুলুবু ক্রেবু প্রেলুলু  
মেলেবু এপি, শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।  
শেজেলু প্রেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।  
শেজেলু প্রেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।

1927 শুলু 12 মেলু এলুশেসন্দুরু  
গ্রেপ্রেলুগু একুন্দেলুকুশেন্দে তেকে-  
মেলুন্দেগু একুন্দুকুম্বেবু ইলুকু।  
তেকে-  
মেলুন্দেগু গ্রেপ্রেলু সান্দেন্দে উন্দু  
মেলেবু এপি প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।

শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।

গ্রেপ্রে গ্রেপ্রেগু স্ক্রেপ্রেশুলু  
নেজেরী দেলু হু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
মেলুন্দেগু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।

মেগুৰু অ মেলমেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।

প্রেলুগুমাত প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।

ডা ও, শুরু ডাৰুৰা অ অলুম্বে তেকে-  
মেলুন্দে ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।

ডা ও, শুরু ডাৰুৰা অ অলুম্বে তেকে-  
মেলুন্দে ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।

শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।

শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।  
শেজেলু প্রেলু একুন্দেবুন্দেবু হু একুন্দেবুন্দেবু  
ক্রেলুলু ক্রেলুলু একুন্দেবুন্দেবু।

ନି କ୍ଷାନ୍ତରେ ପାଇଲାମି ଶ୍ରୀଗୋ-  
ଦ୍ରିକୁଳାଶ୍ଚ ମୂର୍ଖଶିକ୍ଷେପକ୍ଷ ଗ୍ରାମାବ୍ଦୀ-  
ସ୍ଵର୍ଗଲୟ ସାଧୁକୁଳା ଦାରୀ, ଶିଖରୀରୁ  
ଦାରୀର ଦ୍ୱାରାଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଗମାନାଦ୍ୱାରାହେଲ୍ୟ-  
ଦୀ, ହୁତା ଦ୍ୱାରାଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଗ୍ରାମିଣ ପ୍ରେ-  
ଶଳ୍ପାଳୁକୀର୍ଣ୍ଣ ସାକ୍ଷାତ୍କାରାବ୍ୟକ୍ତିରେ  
ଦେଖିଲାମି ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ରରେ, ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ର  
ମାତ୍ରାରେ ଦ୍ୱାରାଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କରିଲାମିରାହାନ୍ତରେବେଳେ।

ଯାଏବୁଲେଣ୍ଟ କ୍ରାଂତି ରାଜମହାଲୁଙ୍କ ଗ୍ରାନ୍ଡର୍ଫର୍ମର୍ଦା ମୁଖ୍ୟାମଦିବି ପାଞ୍ଚମଳ୍ପୁର୍ବାନ୍ଧୁରେ  
ରେବରସିନ୍ ଶ୍ରୀଦ୍ୟମୁଖ୍ୟାମଦିବି ରା ପ୍ରାପ୍ତିଷ୍ଠାନିକ  
ଦ୍ୱୟାକାନ୍ତ ମହାନାନ୍ଦଶ୍ରୀ ମହିଳା ଶିଳ୍ପିନାନ୍ଦଶ୍ରୀ  
ଦ୍ୱୟାକାନ୍ତ ପ୍ରେସ୍‌ରେବରସିନ୍ ରାଜଗ୍ରା ପ୍ରକାଶନାତ,  
ରାଜଗ୍ରା ମିଶ୍‌ବ୍ୟାକ୍‌ରୋଫ୍‌ର୍କ୍ ମାର୍କ୍‌ଟି ପ୍ରେସ୍‌ରେବରସିନ୍  
ମହିଳା ପ୍ରେସ୍‌ରେବରସିନ୍କାଙ୍କ ମାର୍କ୍‌ଟିରେଲ୍‌ରୁଲଟା  
ମହିଳା ଦିଲ୍‌ଲେବର୍‌ଶ୍ରୀକାନ୍ତିରେ ଏହି ଅନୁଭବ ହେଲା...  
ଏହି ଅନୁଭବ ହେଲା...  
ଏହି ଅନୁଭବ ହେଲା...

ერთხელ ავაკანს ტრუქეროს ავა-  
კის მთავარია მარშალი ნოვიკოვ-  
სა ტრელებინით დარტყმა, სოხომი  
ახალ გამამადგერებული მიერა საბ-  
ჭოთა კავშირის გმირ ლავრინგო-  
სათხოს. მეორე ღლეს იკოლევის  
კაბინეტში მორიგებით შევიდა ახალ-  
განმარტ მორიგებით და მორიგელად  
მიერასო კონსტანტეტროს. იგი  
უცხარულად გრძინოდა თავს სა-  
უბარში, ცოტს ლაპარაკოდა თა-  
ვისთავზე.

အေဆာင်လွှာစံရှုမှု ပါမ်းနာဏ်ဖျက်ရွှေ့ခဲ့လေ  
မိဂုက် နှင့် ဖူးနှင့်တွေ့ကြ ဘုဇာန်ရွှေ့  
ပိုမိုကြပ် လုပ် ဆင် ပို့ရှုရှင် ပါမ်းနာဏ်  
ဖျက်ရွှေ့ခဲ့လေ ဟံမာဒရွေ့၊ အေတာက်ပုံ  
စွာသို့ဟင် မိန္ဒာန နှင့် စုံလျော့ဖျော့  
အား အော်ဖျော့ဝါယာ ဒုဇိုင်းမြတ်စွာ  
ဖွား ပြုဖို့ ပို့ရှုရှင် ဘုဇာန်ရွှေ့ခဲ့ပေါ်။

— სამშობლოსათვის, — გაშინვე  
უპასუხა მფრინავმა.

— თქვენი აზრით ვის გაიძაოჭ-  
ვებს?

- ହେଁ.
- କାରୁମ ଫ୍ରିଜରୁଥିଲୁ ଆସିଲୁ?
- ମେ ଯାଏ ଅଛା, ମତେଲି ବାଲ୍ବି ଆସିଲାମି।

იგა ბერლინში გაჟავენს დაკითხვის გასაგრძელებლად, მატარებელში და ღრუ იქნება, გადასცა და რეცეს შევარდნა თუ არა ისახავდა გამოწერა, მათთვის ურთიად დაწყებულის — ხიდების, გზების, ტრანსპორტულის აფიქსება, სანჯ წითელი არმიის ნაწილები მოვიდონენ.

ალექსანდრე იაკოვლევი თავის  
ძეველ ნაცნობს კვლავ შეხვდა, მაგი-  
რად უკვე მოსკოვში. მფრინავის  
მეტროს ოქროს შეორენ ვარსკვლავი  
მოგვიანების დროისას.

ଓ রেঙ্গেৰ দড়া  
ওমিলি শ্ৰেষ্ঠত্বৰ পুলোৰ শৈলী ইয়োগলেৱো  
ହୋক୍ତିରୁଲ ତ୍ବାତମ୍ବରକିନାଙ୍ଗେବୁ ଜ୍ଞାନିଲ  
ଦ୍ଵା ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଶ୍ଵେତଲିପିରୁଙ୍ଗେବୁଲି ଜ୍ଞାନି-  
ପାତ୍ରକିମାନିବେ ମିଳିବାବୁ

လျော့ခြား၊ စူး ဖြော်လွှာတွင် ပုဂ္ဂနိုင်မြောက် အား ပုဂ္ဂနိုင်မြောက် ဖြစ်ပါသည်။

အလျော်ဆုံးသင့်ရှု ပါကျွဲ့ခြားခွဲ အမိန္ဒမာလ  
အဆောင် တွေ့စီစွာဖို့နောက်ဆုံးပါ၏ အောင်ပြ-  
ရှုံးပြုခွဲပဲ ဆုံးပြုခွဲပဲ ပြုရှုံးပြုခွဲပဲ ပြုရှုံး  
ပြုရှုံးပြုခွဲပဲ ပြုရှုံးပြုခွဲပဲ ပြုရှုံးပြုခွဲပဲ ပြုရှုံး

မြန်မာစာတရာ့သိမ်းမှုပါ မြန်မာစာတရာ့သိမ်းမှုပါ မြန်မာစာတရာ့သိမ်းမှုပါ

თვითმეტრინავი თბილის უახლოვ-  
დებოდა. აი, მთაშმინდაზე ახალი სა-  
ჭალაგაზით აჩა კამნენა მყაზი

ଶିଖିତେଣ୍ଠିଲୋ ନୂତୁର୍କର୍ଦ୍ଧି ଉପାର୍ଜନକର୍ମୀଙ୍କୁ ଏହାରୁକରିବା  
ଗୁରୁ ଦାଳିଥୀ ପରାମର୍ଶକାରୀଙ୍କ ନିର୍ଦ୍ଦାସ  
ମେଳିଶାକରଣକାରୀ ଏହାରୁକରିବା କାହାରୁକାରିବା ନାହିଁ

କାନ୍ଦିଲୁଙ୍କ ତଥା ପରିମାଣଶବ୍ଦିକାରୀଙ୍କରୁ ଏହି ଅନୁଭବ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛି ।

— გია, — შევეკითხე, როცა თვითმფრინავმა სუსთავის თავზე წრე შემოხახა და დასაცდომი ბილიკისა-

კენ აიღო გვზი, — თუ ძინვდი, რა  
მასწილ გაუკეთეს თვითმფრინავს  
ძრავები უკანა ნაწილში?

— მივხვდი.

— အောင်:  
— ჩိုမို အစိုက်၊ ရှေ့ပြာ တွေ့ကြမ္မာ-  
လိုက်နား ဆားသွေးပါ ဖျောက် ဘာဗျားတဲ့၊  
ပေါ်ပေါ် ဆမော်လိုက် လူတဲ့ ခို့ဗျားပေးပါ။

କବି ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ, ମାନୁଷଙ୍କ ଜୀବନ  
ଓ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଜୀବନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦିଲା?



ପ୍ରକାଶକ  
ବିନ୍ଦୁ  
ଫଲିତ



# მუკაბალი

ସମ୍ବଲପୁର ମହାକାଳିଙ୍କ ଅଗ୍ରଭା ଦାନାଥ-  
ତାରାରୂପୀ ବାହ୍ୟରୂପୀ ଶଲ୍ଯକୁଣ୍ଡଳ ମହାରୂପ  
ନନ୍ଦାରୂପୀ ଶାଶ୍ଵତଭାବ ଶେଷ ଧର୍ମବ୍ୟବୋଧନ-  
ର୍ମେଣ, ରାଜାଙ୍କର ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ମହାପାତ୍ର ମନ୍ଦିର-  
ବାନ୍ଦିରେ, ଦୁର୍ଗଲୁଙ୍କି ବେଳାରୀତି ଗୋପକାଳ  
ପାତାଳପଥୀ ଦୂରମନ୍ଦିଲୀଙ୍କିଶ୍ଵରିଙ୍କ ଶିଦ୍ଧିରା  
ଏହି ପ୍ରତିଧିବିରାମି.

კიდით-კიდემდე გადაშლილი ყანები თითქოს სუნთქვავდნენ.

დღამაში, ფარგლების წინ ახვევაზ-  
რდა და გადასჭირდა მოკლებულება  
იღვა და გარეთ რაოდაც დღიანის  
უკერძოდა. აღტაცებულა უყაბ წა-  
მონადის — ბძობ, ნედვა, ყანა და  
კორ ბერწყნავი? ქალის ქამი სწრა-  
ფდ მიერთა ფარგლებისათვის. ყანა  
ალავ-ალავ მართლაც ისე კიდევისძ-  
და, თითქოს ოქროს მარცვლები მო-  
ნა- წარმატების მისამართის მისამართის

— ნეტა რა ბრწყინვას? ნუთუ  
მართლა ოქროს მარცვლებია? —  
ცნობისმოყვარეობით გაიმეორა კი-  
ოხა კომისა

— არა, ოქრო ასე არასოდეს არ  
ბრწყინვავს, ეს ოქრო არ არის.

— მაშ რაღაა?

ოთანში ტახტზე ჩამომჯდარმა ბე-  
ბიამ თქვა:

— ეს ოქრო არ არის, იგი გარ-  
დაცვლილი მეტის ფერფლია, ასე  
ბრტყინავს ხოლოში...

— მეფის ფერფლი? რას ამბობ,  
ბებია, როდის იყო, რომ ფერფლი  
ბრწყინვადა? — მე ახლავე შევძი-  
როვებ მთ, — თქვა გლეხის ახალ-  
გაზრდა ცოლმა, და გარეთ გაიჩინ.

— ეს ამბავი დიდი ხნის შინ მოხ-  
თა! — და მოხურგა თხტობა დაიწ-

ବ୍ୟାକାରୀ, ଅବସିଦ୍ଧତା ଓ ଆପ୍ରେଲି ଉପରେ  
ଥାଏସ. ଡିଲାପ ଶର୍ପଲ୍ଯୁଡମ୍ ଶ୍ରୀଲିଙ୍କା  
ବ୍ୟାକାରୀ ଶ୍ରୀତ୍ୟକ୍ଷେ ଓ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀରାତ୍ରି  
ପ୍ରତ୍ୟେବି ପାଇଁ ଶର୍ପଲ୍ଯୁଡମ୍ କେବଳ ଶ୍ରୀ  
ପାନ୍ଦିନ୍ଦିନ୍ ହେଉଥିଲା ଏବଂ ଏହାରେ ପାଇଁ

— რა კუთხიდე, შვილო ა? — კერძოა აღმარტინობა დღის. — მოული დღი გვეძით, შვილო. უმარტინობი მეტად გულარებული და პატიოსინ იყალ. მისა გული ია ბრინჯაოს და მისი გარე.

და კონტაქტის მიზნობრივი მნიშვნელობით უს-  
მენდა და ხალვლიანად უცემეროდა.

- ახლა წამოდი, შვილო, მთელი  
დღე შშიერ-მწყურვალი დადიხარ.
- მე არ წამოვალ სახლში! —

— რატომ, შვილო?

ქოხიდან ქვითინი მესმოს, — გულწ-



ეროვნული

ბებიამ განვიხილა:

— მერქ ყმწველი ბეტქის მისამართი და თავს ქვეყნიში. სადაც კი მო-  
ვიდა, კულტურული ესმოდა ქვთიინი, ამ-  
მიმა მრავალი თქვა, სახლიდან  
გამული ყმწველი შენ არ დაბრუნე-  
ბულა.

— მერქ რა მოხდა? — ცნობის-  
ჰავაურებით იყოსნ გლეხმა და  
მისამა ახალგაზრდა ცოლმა, ჩატე-  
საც ხელისგულებე ყანაში მოგრო-  
ვებულ ჩაქრალი მარცვლები ეფო.

— შენი შევლი დღეს შინ არ დაბ-  
რუნდება — თქვა მმარტ.

— შაშ რომისადაც დაბრუნდება?  
— ართოთლებული ხმით იყითხა დე-  
და.

— უთუოდ აღარსოდეს. ის, ვინც

ტანავდა. ყმწველი იმ ჩატებში შე-  
ტერთდა რომელიც ქვეყნის ტი-  
სას ებრძობდნენ. მან ბრძოლაში  
მრავალი მეგობარი დაკარგა. ტირა-  
ვებრძოლების ტრევდ და საც-  
ალის უმცირეს აწყველება, მაგრამ ყმა-  
წველს ქვთიინ საცორობილის ქელ  
კულტურებიდანაც ესმოდა. ჩოკა მი-  
საცორობილები თუ დააწერი, კვლავ  
შეებრძოლ ქვეყნის ტრაიანი. ამა-  
სობაში მშე დედმამდ დაცოცაც. გარ-  
დაცვადა ახალგაზრდა ცოლმა, მაგ-  
რამ იგი შენ განც არ დაბრუნდა...

ხალხმა ყმწველის გულში ჩაიხე-  
და და მხურულებ შეიკვარი იგი. როდესაც ყმწველი სო-  
ცულში ან ქალვეში გამოჩედებოდა,  
ასასობით ხალხი ზეინით ეგებებო-  
და მის აზრსა და სიტყვის რიზი გუ-  
ლისურით ისწნდა. ყმწველის ფე-  
ხის ხაზე თითქოს იღვიძებდა ხალხი.

ბოლოს ტირან დაბრუნდა. ქვე-  
ყან განაცისტულდა. ხალხმა ყმწ-  
ველი მუჯდე გამოაცადა. მეფის გუ-  
ლი ყმწველს დაბადებიდავე ჭირ-  
და მაგრამ აღლა მშე ქვეყნის მართ-  
ვაც მანინდა.

— მონიბის ბორკელი გაშეყვეტი-  
ლია, მაგრამ ქანიგი მეტაცის  
ცეითინი, — მიმართა მეფეც ხალხს  
და კვლავ გასაცდა გავიდა წლე-  
ბის მეუ დაბრეგა, მაგრამ სოლი-  
დონ სოლელში, ქალქიდან ქალვეში  
შეიც დაღიოდა და კოვილგვარ სი-  
ბოროტებს ებრძოდა. ხალხს სიყა-  
რულს სიღაბას და იმს გამო, რომ  
სინი მეფეც მუჯდე თვალებში შე-  
უტებდნენ, მეფის თვალები ცუ-  
ცემებიდნენ, სხეულს ძალაში ემატებო-  
და და კვლავ განაგრძოდა ბრძოლას  
ბორკების წინააღმდეგ. ბოლოს და  
ბოლოს დაძალულისაუგ მცც ია-  
იოდად და გარდაცვალა.

ხალხმა გაცრი იგლოვა. კველა ძა-  
ლიან დაღონდა. ცა თითქოს დაბრუ-  
ნდებ ჩიბოებუა. ხალხს გვრბა, ზე-  
ფე სამუდამო მიგვაროვა, მაგ-  
რამ ასე არ მოხდა, რაღაც ხალხს  
უსასარი დაცული თვალი მეფე, რომელს  
გვლიც სმელდმოდ იყო  
დაუშირებულ მათთა. მეუ სივა-  
რილის შემტებული ხალხთა მოზე-  
ნება ამ ქვეყნისებ? — იკთხა გლე-  
ხის ქალმა.

ბებიამ ამონენეშა და განვიხილა:  
— მერქ ყმწველი ბეტქის მისამართი და თავს ქვეყნიში. სადაც კი მო-  
ვიდა, კულტურული ესმოდა ქვთიინი, ამ-  
მიმა მრავალი თქვა, სახლიდან  
გამული ყმწველი შენ არ დაბრუნე-  
ბულა.

— მერქ რა მოხდა?

— ცნობის-ჰავაურებით იყოსნ გლეხმა და

— სიკერდილის წინ მეცენატ დაიძარა, — ჩემი კურტენის სიკერდილის სისალოვან ყანებასა და ქონბაში მოჰყავდეთ, ხოლო დასახელეთ კი მდინარეზე ხო. ხალისი ასე მოიკეცა, რომ გორმა მეცენატ დაიმუშავდა. რომელიმე რა განვიხმავ მეცენატს ფრინველის სიკერდილის ქვეყნაზე მოჰყავდა. რაც კანისა და უტერისა, ფრინველის ერთი აღვილილიდან მეცენატზე დაწყებულ გადასაცემად. შეიძლო, როსებ არ მო ყანები მოცულიდან მარტივები ნახე, სუკველა მეცენატის ფრინველია.

— უწინ რომ არასოდეს მინახავს?

— დღეს ბერნიერი დღა. როცა  
ჩვენი ქვეყნის უხევი მოსალი და  
ბერნიერისა სულის, ფიტლი მზ  
ლოდ გაშენ გრძელებული. ასეთ დროს  
იყვანინ ხოლმე, მეფის უფროლი  
იცნის, რადგან მეცე კმაყოფილია  
და უხარისაო.

— თუ ქვეყანაზე არ არის მშვიდობა? — იკითხა გლეხმა.

— မာမိန် မြေခွဲသူ၏ ဖျော်ဖြူလှပါ အ-  
ဂောက်လေ အလွန် ပေါ်လေး။ ရုက္ခ  
ဗျာနှင့် သွောက်လှပါ စာဝိနှင့်  
လူ၊ အင် ကြော်လေ ဒေဝါတော် စမ်းပါ လာ  
ပါ၏။ မြေခွဲသူ၏ ဖျော်ဖြူလှပါ မာမိန် ဖြော်  
ဆွေးနွေး ဖျော်ဖြူလှပါ လာ ဖြော်ပေါ်။ ကျွော်  
၏။ သော်သွောက်လေ တော်ကြော် ဖွော်  
လုပ်နော် အင် ကြော်လေ မြေခွဲသူ၏ ဖျော်ဖြူ  
လေ အား မြေခွဲသူ၏ ဖျော်ဖြူလှပါ လာ၏။ မြေခွဲသူ၏ ဖျော်  
ဖြူလေ အင် ကြော်လေ မြေခွဲသူ၏ ဖျော်ဖြူလှပါ လာ၏။

შემდეგ ბებიამ ხელისგულები ერთიმეორეს მიაღონ და შვილიშვილს უთხრა:

— ინატრე მუდამ, შვილო, რომ  
მეფის ფერფლი ყოველთვის ციმცი-  
მბდეს, რომ ქვეყნად დიდი დოვ-  
ლათი და ბეჭნიერება იყო... .

ଶ୍ରୀଗା ମୋରୁ ଲାଖିଟି କ୍ଷେତ୍ରପଦାଳ ମେ-  
ଝିଲ୍ଲା ଦା ଫୁଲରୁତ୍ତଳିଲି ନିବାର୍ଣ୍ଣା, ଆଶଙ୍କାଥି-  
ରୁ ଗଲେବାଟି କେବଳ ମନ୍ଦିରପଦାଳରୁ  
ଲାଖପ୍ରେରଣା ଫୁଲରୁତ୍ତଳ ତାଙ୍କର କେଳିଲି-  
ଶବ୍ଦିଲ୍ଲା ଶୈଳିଲ୍ଲା ଏହି ଲାଖି ପାରୁଗିଲା  
କେବଳକୀ ଚାହିଁବାକୁ.



蒙古文書

განცოლილებას ხელმძღვანელობს  
აქართველოს სსრ დამსახურებული  
მწვრთნელი შოთა ინწკირველი

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ ପାତ୍ରମାଳା

კავკასიონი ასახული დე გოლოვანი (1905-64.წ.) 1927 წლის თბილისის გამოცემისაში, ეს იყო მისი პირველი დიდი წარმატება. 1930 წლის მოგონ საკუთრივი ფილმი  $(+6-8=2)$  სისტატ ვ. ნიკარავასურავა და სახატოს წილებია მოპარა. წარმატების იმავე კლიენტის მეტყველის შემთხვევაში სართულის ტრუნკირთა (1935 წ.). მას ტრუნკირთა აუსახისხევი მისი სასაქრცხველო კულტურული მემკვიდრეობის ექსპრესიონიზმის ხ. კაბალაშვილის კულტ.

ପ୍ରେସର “ କୁ ଏ ପ୍ରେସର ଚାଲାନୀ

ප්‍රජාතන්ත්‍ර නො 1

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାତ୍ରା

## (შლეხტერის ვარიანტი)

ପ୍ରକାଶକ ନାମ ଓ ଠିକ୍କା

# საინიერული თმაზარი

გამარტინისა

8 0 0 1 8 1 8 2 0  
ა ნ ტ ა რ კ ტ ი ღ ბ ი შ

საუკითხო შეუტრიკვანი კაშ პაცლა  
(კუ-7-18), რადგან მხტარი ყაფრებიანა  
შე დამატებული მხრივი „უცარ“ ქა,  
რა გამოი ქმონიკულა დამტეტებულა  
შეკ და მიმდინარე შეკითხა პარტია  
სტრატეგიულ წარმატების აქტენის.

19. ქ1 ქ1 20. ქ14 ქ14 21. ქ15 ქ16.

თუ 21. ... ლგ5 (ქ14! მექანიკი), გავინ  
22. ქ17 ლგ6 23. ქ12 ქ17 24. ლდ6 ქ18  
25. ქc1 ქ1 21. ... ქd7 22. ქc1 ეც 23. ეც8  
ლc8 24. ქ12, ორივე შემცვევაში „C“ ხა-  
ზის დაგრძნოთ.

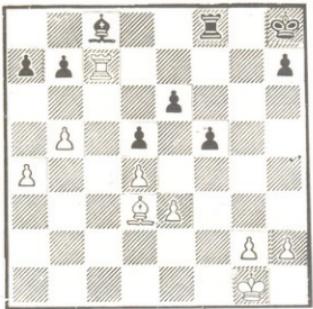
26. ქc1 ქd7 28. ქ12 ეც 24. ეც8 ლc8  
25. ეც7!

პარტიის ღრმა გადატა ამ სკოლი იწერ-  
ბა მოფენებულ გრანატი ღრმის მიერავა მოსა-  
ხვანი „სოფრობასთვის სპეციალი გაცა-  
ლონ შეკითხი შეკვეთი კუ ამ დამ-  
ტრი ხა-ას დაგრძნონ და გარევი უკ-  
ის ათავით ასაკულტება. ჰავკო უკ-  
ის უცარ 25. ეც ლd6 ლd7 ლd8 გამოსა-  
ლი მუშა როთხვე ლდ6 ლd7 შემცვევ კე7 შა-  
ნიკი შეუძლებელ იყო.

25. ... ქf7.

შევები იძულებული არიან შეკვეთი ვა-  
ზუ დრო დაგრძნონ და ეტასაც გა- ჩა ჩა-  
ტრი, რადგან, როგორც შეიცი კონკრეტუ-  
რი, რადგან, როგორც გავალა შეკვეთას კი  
შეუტრიკვანი კუ გავალა გავალონ უცა-  
რდათ. გა კი კეცეც გა შემატებულ ა-  
ძების არჩევას, გავეცი ირ შეკვეთას რა-  
ზენით საწალოა გარიბობა, რამდენიც ც-  
კა დაგრძნებულ დაჩინონ, მაგანმ გავალი  
იწერინ ართიან მხლეულობაში: 25. ... კც7  
26. ლd7 ლd8 27. ლd6 ეც8 28. ლd7+  
ეც7 29. ეც შავგ 30. ლd8 და თეთავი  
გაგებრ. 36. 27. ... ეც7 28. ლd6 ლd8 29. ეც  
კც 30. ლd8.

„პირტორამაშის შექმნის თავისებული და-  
ბული ცა 27. ... ქ18 28. ქ15 ლ:18  
29. ლ:18 ეც8 30. ეც7 კც8 31. ა4“.



## პრიზიტა აპრილიდიან

„შევები სრულად უშერინი არიან ხელი  
შეუტრილ თეთრი შეიცი გალაზური ვე-  
ს შეა უტრიკვანი. მაგალი გარე ლდ-  
რია: საცავის გაცალის შეუტრიკვანი  
კუ რო შავგი ერთმანეთ კარგავენ წინა-  
აღმდეგობის უარს.

28. ეც7!

... ლd1+ მ შეკრისებან აქტორი დაცა!”.  
28. ... ლd6 29. ლd1!

„მიუხედავად მოსავები პოსიციას, თეთ-  
რით აუზრილი მოსავები უნდა იყონ რე. თუ  
29. ლd2? მანი კ: ძა1! აბლ თეთრი ლა-  
ზიერი ირივე ურთას უცევს კონტროლს.

29. ... ეც 30. ეც6.

პრიზიტა ალექსანდრე ალექსანდრეს შევების კუ-  
30 დლგან ცაცა: ჩა- ჩა ც- ც (ი. კუ-  
მინგრა თორიზბის 25-ე სკოლი შემდეგ  
კუ კონტრი ასერებს სტრატეგიულ  
შემუშავლით აუცხტებათ: ა5. დ4. საკუ-  
ლალდას: თეგვები არ ჩაკრის ან აუკუ-  
ნას აუკუნას. (ინინ შავგ გარე რული  
ასინ). აյ ზედმეტ არ იქნას გაფასტიონ  
სტრიკის ცონილი იქა: „მოვალეობი  
მდგრადი მომართები მოგავით კულტურულ მეცნიერების უკლიშ მეცნიერი“.

30. ... ეც 31. ეც7 ქd5.

„ცული“ კუ დაგვირენით ემშება ბრძო-  
ლათ. არ უცარ გამაშავა 31.  
... კც7 ასა მარტი ათავით მოსავებით, ას- ას მო-  
სავებით ემშებები ქიშის გამო.

32. ქ14 ლd6 33. ქ11 ქ15 34. ლd5!

დასარტულის დასაწილი.

34. ... ლd6 35. ეც8 36. ეც8 კც8

37. კც6.

„მეგონის შეტევა აორთქედა, ისინ თა-  
ვის უპარაგებად დამტებული“.

37. ... ლd7 38. ქც16 ლ:16 39. ლd8+  
მუგ7 40. ლd7+ და ვალი დამტებული, რა-  
დგან 40. ... მუგ7 41. ლc7! შემდეგ პაკი  
ასაკენი გადა.

ეს პარტია პრიზიტა ალექსანდრე საცავის კლასიკის კომუნი.



ბევრს პონინა, რომ მირაფები  
მხოლოდ უდანასაწილის არის  
დამსახუათდებლი... და აღლულ, მწყურვა-  
ლე, დასცურულ აღმანინებს ტბი-  
ლურგი ჰედაპირი და ამწყრნებუ-  
ლი პალეორ ერვენდათ. რამაზ  
ასეთი რამ გარე უდანასაწილი რო-  
დი ხდება.

ერთ-ერთი ლაშერიბის დროს  
ანტარქტიდაში, როდესაც გოდე-  
ზისტი აღაიმლდებარეობს გა-  
დალებას აწარმობდა, თოლე-  
მარტის ობიექტებში დაინახა, რო-  
გორ გაიყო ტრაქტორი ირად:  
ერთი აღგილზე იდგა, მეტა მის  
თავე თავისებული ყვავლი. შემდეგ  
კიდევ ერთი წარილი ტრაქტორი  
გაჩნდა ჟემოთ, იმ დღეს ისეთი  
ამინდი იყო, რომ 40 კომოდე-  
რით დასრულებული ტრაქტორი  
დაინახა.

...ორივედე დღის შემდეგ მა-  
ნუს 50-იანი რიცხვის გარე ტრიუ-  
მურის დროისა და დანართის და-  
რების ექსპლიციის წერტილში  
ტბა იხილება. ისეთი შთავებიდი-  
ლება რიცხვიდა, თოქონ სის ან-  
ნავების ტალადებს.

ანტარქტიდაში მირაურ იგივე  
მშეცემა ხდება, რა მიზეა კოდე-  
უდანასაწილი, რეგის ტრაქტორ-  
ტრიუმის გავლენით უცნებად იყ-  
უა.

ანტარქტიდაში იოტური როგორ-  
ცენტრები იშვიათი როდიდა, სანა-  
მორ აიონებში ბზირად დაუნა-  
ხდება დაგრძნელული არ ჩა-  
ტრი, როგორც ეც7 ბოლო ბრტყელი ყა-  
ნულის ლოდად, ბოლო წლილი  
ოდნავ ამ შეცემილი ყინული ხეი-  
რად უცემებული სუკრება აღ-  
მორთება. ხადასან კი შეც ან  
მოვარეს კეცებერთელა დადე-  
ბა ან ციური შეარები არ ტყავა  
ხოლო მიტევა გარს. ამ მოლენს გალი-  
უს ერთა ერთ უაშრავი კიბე-  
ტალები დასრულებენ.



# Կայունության կամաց աղքատ պահանջումները!

১৮৩৬ খ্রিষ্টাব্দ

83306

১৮৮৩ সাল



“**სიცოლოგია პლაზმა**

ဝါယာနတ်ရေး၊ ၁၉၇၅

შეუძლია თუ არა ადამიანს ზღვიში  
ცხოვრება, შეუძლია თუ არა რამდენიმე  
კიორის ან თვეების განჩავლობაში დაპ-  
უოს წყალქვეშ, იყვეოს ჰლოს დოვ-

ଲୁତିତ ବେଳେ, କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଥ ମେଲ୍‌ଗ୍ରାହକ ଶ୍ରୀନିତ୍ୟକୁ ଏହା କୋଟି  
ଟଙ୍କା ମନ୍ଦରୂପରେ ଆରମ୍ଭିକ୍ ଚିତ୍ରାଳ୍ପ ବାଜାରୀ  
ରୁ ପାଇବାରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ  
ଲିଙ୍କ ବାଜାରୀ ପାଇବାରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ  
କାହାକୁ କାହାକୁ କାହାକୁ କାହାକୁ କାହାକୁ କାହାକୁ  
କାହାକୁ କାହାକୁ କାହାକୁ କାହାକୁ କାହାକୁ କାହାକୁ

აღმისავალი გადაწყვეტილება —

‘ორავის მოწერები

შემოგვირდი იტალიაში გრძ. კიდევ III საუკუნეში გამოიწვია დღიური ბრძანება და ხელვაზე კ. 9 IX საუკუნეში: ვე-კაპია 1984 წლის 12 წელით შეისაცია, შეგრძნ. 1954 წლიდან იქ აღა და- მდგრადი და საუკუნედია. ვეკიპედიაში 1900 წლის 15 წელით შეისაცია იოჰანესია, 1950 წლის დამდებრებული კ საუკუნე გა- ჩენის, იანინის 9 IX საუკუნეს მა- სტურულს ამ უნივერსიტათ შეისლულ ერ- ა გურიაში იყო სტუდენტები. შემად- გებ და გადასახლდებოდა არ ისე მიმდინარე ბარტეკი, არ ისე ემანეს, ხანტე- რების არ არის, რომ აუცი ღრუს შოთა რე- სტურულის რიცხვი იძირდება გდრიში, კოლო- ნიშვნი, ასცრავი, ჩერხოლულავაში, უგრებლებობაში, საეგრძნელოში, კასანდრაშა და პრინცესაში.

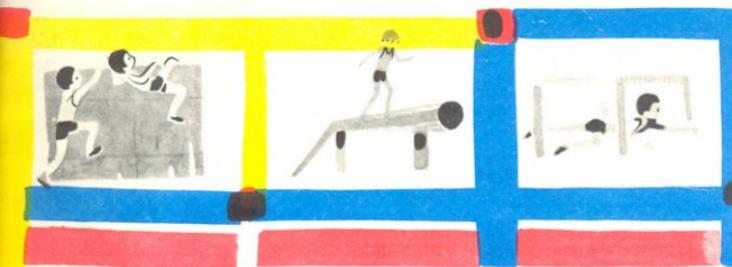
ମୋହନ୍ତି କାନ୍ତର୍ଜମ

ଓল্যাফ্টুনিয়ের কাব্যগুলি আপোনার

ბოლოში კიბე აღარ დაგ-  
ხვდება, ამიტომ 1,20 მე-  
ტრიდან ჩამოხტომა მო-  
გზევს, შემდეგ გაირბენ

15 მეტრს და ახლა წინ  
მეტრნახევარი სიმაღლის  
ზეული კოდელი აღიმა-  
რთება. მისი გადალაპა

სხვადასხვაგვარად შეიძ-  
ლება. ვარგიშის დროს  
უნდა გამოიმუშაო შენ-  
თვის ყველაზე ხელსაყ-



ପ୍ରଦୀପୁକ୍ତର୍ମା

განვითარებას  
ხელშეწყობის  
მიზანის

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

400 გრ ნუშები;  
400 გრ შაქრის ფეხნილი;  
7 კვერცხის ცილა.  
7 ხუფრის კოფში ფეხნილი,

პრეზიდენტის გასაღა:

100 ଗ୍ରେ ଶୈଖନାଳୋ;

8. *km̥m̥n̥ob*: *m̥m̥ob* - *km̥m̥ob*

4 ՃՅՈՒՅՆԻ;

200 გრ კარავი;

I 303  
225000

amazwazi male

ବ୍ୟୁତି ପାଇବାରୀର ଲୋକ ମାନ୍ୟ ହାତରେ  
ହେବାରେ, ଅଗ୍ରନ୍ଧରେ ଶ୍ଵାରକିଳ  
ସ୍ଵାଦିଷ୍ଟରେ, ମୁଖ୍ୟମୁଖ୍ୟ ପାଇଁ ପାଇଁ  
ଏହି ଅପ୍ରେସ୍‌ରେଲ୍‌ଯୁନାଇଟ ପ୍ରାଣ ଦେଇ  
ଉପରେଲୋ. ମିଶରନ୍‌ରେ ଉତ୍ତରାଂଶ  
ଲୋକ, ହାତରେକି ପ୍ରେସ୍‌ରେଲ୍‌ଯୁନାଇଟ  
ଥାର, ଏହି ପ୍ରେସ୍‌ରେଲ୍‌ଯୁନାଇଟ  
ମିଶରନ୍‌ରେଲ୍‌ଯୁନାଇଟ ହେବାରେ, କାହାରେ  
ଦେଇ ଉଚ୍ଚ ପାଇଁରେଲ୍‌ଯୁନାଇଟ ହେବାରେ  
ଦେଇ ଉଚ୍ଚ ପାଇଁରେଲ୍‌ଯୁନାଇଟ ହେବାରେ  
ଦେଇ ଉଚ୍ଚ ପାଇଁରେଲ୍‌ଯୁନାଇଟ ହେବାରେ  
ଦେଇ ଉଚ୍ଚ ପାଇଁରେଲ୍‌ଯୁନାଇଟ ହେବାରେ

ଏହିପଥ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଓ ତାର ମାତାବାଦୀ  
ମେହିରାଜଙ୍କ ଗାୟତ୍ରୀଲୋକଙ୍କ, ନିରକ୍ଷୁପଦ୍ଧତି  
ବ୍ୟାହରିତା ହାତକରିବାରେ ପ୍ରକଟିତାବଳୀ  
ମୁଖ୍ୟମ ଅର୍ପଣାମନ୍ତ୍ରିକ, ଦାତାକରିତା କ୍ଷେତ୍ର  
ମାତ୍ରମେ, ଗାୟତ୍ରୀଲୋକଙ୍କ, ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ  
କ୍ଷେତ୍ର ଆଶାକ୍ଷରଣକୁ ପାଇବାରେ ପ୍ରକଟିତାବଳୀ  
ପ୍ରକଟିତାବଳୀ ଦା ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟମାତ୍ରରେ  
ମାତ୍ରମେ, ମାତାବାଦୀ, ନିରକ୍ଷୁପଦ୍ଧତି  
ମାତ୍ରମେ ଏହିପଥରେ ପାଇବାରେ ପ୍ରକଟିତାବଳୀ  
ମାତ୍ରମେ ଏହିପଥରେ ପାଇବାରେ ପ୍ରକଟିତାବଳୀ  
ମାତ୍ରମେ ଏହିପଥରେ ପାଇବାରେ ପ୍ରକଟିତାବଳୀ

ପ୍ରକାଶନ ମନେଜମେଣ୍ଟ୍

ପାଇଲିବି ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କାଳୁ, ଦୁଇ-  
ମହିନା ପ୍ରାସାଦ ଏହି ଗାସାର୍ଟିକ୍‌ରେ  
ଥିଲା ଏହାରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କାହାରେ  
ଥିଲା, ଶ୍ରୀକିରଣ ଉଚ୍ଛବିଲୋ ରୁ ଓ  
ପାଇଲିବି ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କାଳୁ  
ପାଇଲିବି ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କାଳୁ  
ପାଇଲିବି ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କାଳୁ

କେବଳ କେବଳ ଏକ ପଦରୂପ;  
 ୨୫୦ ଶରୀରରେ ଉପରେ;  
 ୨୦୦ ଶରୀରରେ ମଧ୍ୟରେ;  
 ଯୁଦ୍ଧରେ ହାତେ ହାତେ ଲାଗୁ;  
 ୨୦୨ ଶରୀରରେ ଉପରେ;  
 ୨୦୩ ଶରୀରରେ ମଧ୍ୟରେ;  
 ଯୁଦ୍ଧରେ ହାତେ ହାତେ ଲାଗୁ;  
 ୨୦୪ ଶରୀରରେ ଉପରେ;  
 ୨୦୫ ଶରୀରରେ ମଧ୍ୟରେ;  
 ଯୁଦ୍ଧରେ ହାତେ ହାତେ ଲାଗୁ;

ବେଳାଶ୍ଵରାକା:  
ଏଲ୍‌ଟ୍ରେ କୁଣ୍ଡିଲ୍ ପାରାଗାରୁଣୀ,  
ଆସାର୍ଜୁର୍ମ୍ଭେ କୁଣ୍ଡିଲ୍ ପାରାଗାରୁଣୀ ଦ୍ୱାରା  
ନିର୍ମିତ ପାତ୍ର, ଦାସ୍ତାରୀରେ କୁ କୁ କୁ  
କୁଣ୍ଡିଲ୍ ପାରାଗାରୁଣୀ, ପାରାଗାରୁଣୀ ପାରାଗାରୁଣୀ  
ନିର୍ମିତ ପାତ୍ର, ଦାସ୍ତାରୀରେ କୁ କୁ କୁ  
କୁଣ୍ଡିଲ୍ ପାରାଗାରୁଣୀ — ମରିଛି କୁଣ୍ଡିଲ୍  
କୁଣ୍ଡିଲ୍ ପାରାଗାରୁଣୀ ଏହି ଦାସ୍ତାରୀ  
କୁଣ୍ଡିଲ୍ ପାରାଗାରୁଣୀ ଏହି ଦାସ୍ତାରୀ

ପ୍ରାତିଶ୍ରୟ କ୍ଷିଣିକାର ପ୍ରାମଳୀ,  
ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଥାଏ ପ୍ରାମଳୀ ହାଲିବା  
ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ତ୍ରିକାରୁଙ୍କ: ପ୍ରାମଳୀର ଶ୍ରେଷ୍ଠ  
ପ୍ରାମଳୀ ହାଲିବାକୁ କ୍ଷିଣି ଦୂ-  
ରକ୍ତ ପ୍ରାମଳୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ତ୍ରିକାଙ୍କ ଦାଖିଲାକୁ  
କ୍ଷିଣି ପ୍ରାମଳୀରୁ ପ୍ରାମଳୀ,  
ଏହି କାହିଁଏହିକାରୁ କାହିଁଏହି ପ୍ରାମଳୀ  
ଏହି କାହିଁଏହିକାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ତ୍ରିକାଙ୍କ  
ପ୍ରାମଳୀରୁ ପ୍ରାମଳୀରୁ କାହିଁଏହି





## სამართლებული კონსულტაციები

ଶେଷକୁଳାବୀ ୬. — ମୋଦ୍ୟୁଲାପ୍ରିଣ୍ଡ (ଲ୍ୟୁଗ୍ବି) ।  
ପ୍ରାଚୀନତା ୬. — ଲ୍ୟୁନିନ୍ — ଏକାକିନ୍ ଓ ଅଶୀକାଙ୍ଗ୍ରେ (କାର୍ତ୍ତିକ୍ୟ-  
ତୀ ମୋଦ୍ୟୁଲାପ୍ରିଣ୍ଡ) ।

ଶେଷକାରୀ ୬. — ଏକାକିନ୍ଯୁଦ୍ୟ ଲ୍ୟୁନିନ୍କାର୍ଥ (ଲ୍ୟୁଗ୍ବି) ।  
ପ୍ରାଚୀନତା ୬. — ହିନ୍ଦୁମଧ୍ୟରେ ସାମ୍ବାନ୍ଦ୍ୟ (କାର୍ତ୍ତିକ୍ୟ-  
କାର୍ତ୍ତିକ୍ୟ-ତୀ ମୋଦ୍ୟୁଲାପ୍ରିଣ୍ଡ) ।

ଶେଷକାରୀ ୭. — ତୁରାମିତ୍ରି (ଶେଷକାରୀତା) ।  
ପ୍ରାଚୀନତା ୭. — ତୁରାମିତ୍ରି ଲ୍ୟୁନିନ୍କାର୍ଥ (ଶେଷକାରୀତା) ।

ଶେଷକାରୀ ୮. — ତୁରାମିତ୍ରି ଲ୍ୟୁନିନ୍କାର୍ଥ (ଶେଷକାରୀତା) ।

ଶେଷକାରୀ ୯. — ରାତ୍ରିରେ ଦୁଃଖ୍ୟରେ, „ତୁରାମିତ୍ରି“  
କାର୍ତ୍ତିକ୍ୟ-ତୀ ୯. — ରାତ୍ରିରେ ଦୁଃଖ୍ୟରେ, „ତୁରାମିତ୍ରି“  
କାର୍ତ୍ତିକ୍ୟ-ତୀ ୧୦. — ରାତ୍ରିରେ ଦୁଃଖ୍ୟରେ, „ତୁରାମିତ୍ରି“  
କାର୍ତ୍ତିକ୍ୟ-ତୀ ୧୧. — ତୁରାମିତ୍ରି (ଶେଷକାରୀତା) ।

თავისებურ ვოლიერადაც  
გამოგადგეს.

საბურავშე დადგებული  
ფიცარნავი, ხარმედო სა-  
იზოლაციო საშუალებაა  
კლეიტონლენთან მუშა-  
ობისას.

အသိပိနိုင်၏ ဘဏ္ဍာဏျော်-  
လွှာတော် „သင်ဆောင်ရေး ဦးလှ-  
ော်“ ဘဏ္ဍာဏျော်၊ စုံ ကြ-  
ကု၏ ဗျားလွှာ၊ ဘဝါးဆောင်ရွက်-  
နိုင်ဆောင် ဆပ်ဖူးလွှာ၊ အဲလှ-  
့ကိုယ် ဒုတေသနခြင်တဲ့ လာမ-  
းလွှာတော် ရှိနော်။

ლაქიან ბოთლს თუ  
ასე შეინახავ, როგორც  
აქ არის ნაჩვენები, იგი  
არ გადამოტირებათინა.

საბურავისაგან ახე გა-  
კეთებული „ჩანთა“,  
წვრილი ხელსაწყოების  
გადასატანად შეიძლება  
გამოიყენო.

ପାତ୍ରାଳା ଶିଖିଲେବିନ୍ଦୀତ-  
ଜୀବ, ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କୁ

საბურავი, ხელსაწყო  
იარაღების შესანახადაც  
შეგიძლია გამოიყენო.

საბურავის გადანაჭე-  
რით შეიძლება ველოსი-  
პედის დამაგრება.

დაბოლოს, საბუქსირე  
ტროსი, საბურავის სა-  
შუალებით შეიძლება  
დრეკალი განლენა.

ଶେଷିଗାନରମ୍ଭ ହାନତାର ଗ୍ରା-  
ହିତାଲୁପିଦା ପିଲାକ, ବାକୁରି  
ଶୁଭାଳ ମନ୍ଦିରଲୁପିଦା ଲା ହିତ-



ଲ୍ଲାର୍ଜ୍)	1
ଶେଷିଶେରିମାନ ୩. — ସିଂହାପ, ଶରମିଳାପ, ମେଘନଧରମାପ (ଶେରିଲ୍ଲା)	26
ଶୁଦ୍ଧିକାଳୀତ୍ତବୀପାଠୀ ୫. — ଅଗ୍ରାକଣ୍ଠୀକୁର୍ଯ୍ୟତ୍ତରିଳିଙ୍ଗ ଶାଖ (ବାର୍ଜିଜୁଗା)	26
ଶତପଥ ସାମନ୍ତୀ — ମିଶ୍ରକୁର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରାଚୀତ୍ତବୀ (ମିଶ୍ରକୁର୍ଯ୍ୟ, ଶତପଥିକୁର୍ଯ୍ୟରେ ଉପରେ ଉପରେ)	26
ଶତପଥିକୁର୍ଯ୍ୟ	26
ଶାସନିକୁର୍ଯ୍ୟରେ ତ୍ରୈତୀଶ	28
ଶତରୂପ ରାମାଦା ଶତରୂପକୁ	29
ଶାତମାନିକୁର୍ଯ୍ୟ ସାରକୁ	30
ଶାତମାନିକୁର୍ଯ୍ୟ ସାରକୁ	30
ଶାତମାନିକୁର୍ଯ୍ୟ ସାରକୁ	31
ଶାତମାନିକୁର୍ଯ୍ୟ ସାରକୁ	32

କୁର୍ରାନ୍ତିକ ପାଇଁ ଏହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ



၁၅၈

ଅନ୍ତର୍ଜାଲ ପରିକଳ୍ପନା ପାଇଁ ୧୫  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକଥା—୧୩-୯୭-୦୩  
୧୩-୩୧-୮୧  
୧୫୩—ମହାତ୍ମାଗାନ୍ଧୀ  
୧୩-୯୭-୦୩ ୧୩-୫୩-୦୫  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକଥା—୧୩-୯୭-୦୨  
୧୩-୦୭-୦୫





Up. 29/1

ମେଲର ଡିଜିଟଲ ପାତାଳ ପାତାଳାଭେଦିତ, ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ । ସାହେବାଳ୍ମୀ ପାତାଳର ମନ୍ଦିରରେ ।

ମେଲର ପାତାଳାଭେଦିତ କବିତା ଏବାକରଣ କାହାରୁଙ୍କାରୁ କାହାରୁଙ୍କାରୁ । କାହାରୁଙ୍କାରୁଙ୍କାରୁ । କାହାରୁଙ୍କାରୁଙ୍କାରୁ ।

